



Hiro

Club

News

For your cultural life in Hiroshima

Obake (ghosts or goblins) おばけ

There are stories about many kinds of ghosts in Japan. It is thought that they were former deities fallen on hard times who reappeared in many different forms. They usually show themselves between dusk and midnight, each in a particular place: a mountain, roadside, or the edge of a body of water, for example. A great number of eerie tales have been written about them.

The most famous ghosts include *hitodama*, floating pale bluish flames that are souls of the dead. There are also umbrella ghosts and lantern ghosts and too many other kinds to count.

<Famous obake>

- ⌚ **Zashiki Warashi** (Child-in-the-parlor): This ghost looks like a child with bobbed hair, and haunts a tatami-floored room of old houses. It plays tricks on anyone who spends the night there, but is also believed to bring wealth to the family.
- ⌚ **Hitotsume Kozo** (One-eyed lad): A goblin with only one eye, and a wide mouth stretching from ear to ear, who frightens people by sticking out his tongue.
- ⌚ **Yuki Onna** (Snow Spirit): A beautiful woman who appears on nights when snow falls.
- ⌚ **Rokuro Kubi** (Pulley neck): This goblin has an extraordinarily long neck which it can extend and retract at will.

(Abstracted from The Japanese-English Dictionary for Conversation about Japan, pp109-110, Obunsha).

Kwaidan retold by Lafcadio Hearn (aka Yagumo Koizumi) is a famous collection of Japanese ghost stories published in 1904. There are 17 old Japanese ghost stories in the book.

Telling or reading ghost stories is a feature of summer in Japan. If you want to cool down in the summer with shivers of fear, why not read Kwaidan or other ghost stories?

July 2015

JULY 2015

- ★ City Office Notices
- ★ Bilingual TV Programs
- ★ Museums
- ★ SPORTS & RECREATION
 - Hiroshima Toyo Carp Schedule 2015
 - Sanfrecce Hiroshima FC Game Schedule 2015
 - Beach & Campsites around Hiroshima
- ★ Events
 - Seasonal Events Information
 - Municipal Facilities
- ★ Lounge & Library
 - Library News
 - Trio-phone Service
(multilingual interpretation using the telephone)
 - Garbage Disposal
- ★ Movie Theaters
- ★ Concerts & Plays



City Office Notice

Translated by the Hiroshima Peace Culture Foundation
International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division
Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452
Homepage: http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index_english.cgi
E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp
International Exchange Lounge Tel: (082)247-9715

July 1, 2015

For international residents

Training Program to Become a Disaster Risk Reduction Volunteer Advisor

外国人市民防災リーダー養成講座(P5)

This program is for international residents to learn essential knowledge for disaster prevention and risk reduction in order to get ready and take action regarding disasters in Hiroshima.

WHO: International residents of Hiroshima City who are 18 years old or older and have basic knowledge of Japanese. High school students may not apply.

SCHEDULE: In total, three classes are scheduled to be held between September and November, 2015. Detailed information including venues will be provided to the participants, later.

PROGRAM: Disaster simulation exercise, disaster drill and a workshop to make multilingual disaster safety cards. Gifts will be given to the participants.

APPLICATION: Submit the prescribed application form to the *Jinken Keihatsu Ka* (Human Rights Education Division) of Hiroshima City Hall by Fri., July 31. The application forms are available at the division and through the City's official website. The first 20 applicants will be accepted.

INQUIRIES: *Jineken Keihatsu Ka* (Human Rights Education Division)
Tel. 504-2165 Fax. 504-2609

Renewal of National Health Insurance Cards

国民健康保険の保険証を更新します(P4)

Current national health insurance cards will expire on Fri., July 31. A new insurance card will be mailed to you after Wed., July 22.

■ *Hoken Nenkin Ka* (National Insurance & Pension Division), Ward Office

Ward	Telephone	Fax	Ward	Telephone	Fax
Naka	504-2555	541-3835	Asaminami	831-4929	877-2299
Higashi	568-7711	262-6986	Asakita	819-3909	815-3906
Minami	250-8941	252-7179	Aki	821-4910	822-8069
Nishi	532-0933	232-9783	Saeki	943-9712	923-5098

Helping you have a life of stability and independence**Kurashi Support Center**くらしサポートセンターにご相談を(P2)

The Hiroshima City *Kurashi* Support Center helps Hiroshima City residents who have trouble with living costs but are not depending on public welfare payments (生活保護) yet. In addition to the present center, three substitute centers will open this July. Please take advantage of their support services to help get your life back on track. Please contact the center in your neighborhood by phone first (available in Japanese, only). The Centers are open from 8:30 am to 5:15 pm on weekdays.

With the support of a special counselor who is a certified social welfare worker, you will think up a plan that will help you overcome your economically difficult situation and become financially independent. Depending on your situation, you can...

- ...be introduced to organizations and take your support counselor with you to these organizations if necessary
- ...receive information on support services related to your money problems.
- ...receive assistance in planning for the solutions to your financial problems
- ...be provided with continuous support to help you lead a self-reliant life

☆ **Kurashi Support Center** For the residents of Naka-ku and Minami-ku

Location: 9-43 Senda-machi 1-chome, Naka-ku (*Shi-Shakai Fukushi Center*, 2nd Floor)

Tel: 546-9820 Fax: 543-6326

E-mail: kurasapo@shakyohiroshima-city.or.jp

The Center will accept inquiries by telephone, fax and e-mail.

◇ **Tobu Kurashi Support Center** For the residents of Higashi-ku and Aki-ku

Location: 9-34 Higashi-kaniya-cho, Higashi-ku (*Higashi-ku Sogo Fukushi Center*, 4th Floor)

Tel: 568-7873

◇ **Seibu Kurashi Support Center** For the residents of Nishi-ku and Saeki-ku

Location: 4-5 Kairoen 1-chome, Saeki-ku (*Saeki Kuyakusho Bekkan*, 5th Floor)

Tel: 943-8797

◇ **Hokubu Kurashi Support Center** For the residents of Asaminami-ku and Asakita-ku

Location: 38-13 Nakasu 1-chome, Asaminami-ku (*Asaminami-ku Sogo Fukushi Center*, 5th Floor)

Tel: 831-1209

Routine Vaccination for Children & Senior Citizens予防接種で感染症を防ぎましょう(P3)

To protect your children against infectious diseases, please take advantage of routine vaccination services. For details, please contact your local public health center.

HOW TO RECEIVE VACCINATIONS:

- ❖ Consult with your primary care doctor. A child can only be vaccinated when he/she is in good enough health. Children with fevers are not able to receive vaccinations.
- ❖ Please bring your 母子健康手帳 (Maternal & Child Health Handbook) to the clinic. Keeping vaccination records is essential to manage your child's health. The vaccination coupons attached to the handbook are required at the clinic.
- ❖ If your child takes vaccinations according to the designated vaccination schedule and meets certain condition such as age and appropriate time intervals, the vaccine services are free of charge. In other cases, you are responsible for vaccination fees.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Vaccines recommended for infants under age 6

Before age 1	Age 1	Age 3	Age 4	Age 5 to 6
Against Hib (Hemophilus influenza type b), Pneumococcal infectious disease, Diphtheria, Pertussis, Tetanus & Polio; BCG	Against Measles & Rubella, and Chickenpox	Against Japanese encephalitis	Against Japanese encephalitis	Against Measles & Rubella

♣ There are also vaccine services for children who are age 6 or older.

★ Routine Pneumococcal Diseases Vaccinations for Senior Citizens

Routine vaccinations against pneumococcal diseases are available for senior citizens who meet certain qualifications (eligibility is generally determined by age). A notification will be sent to eligible persons. Those who have already had these vaccinations on their own might not be able to receive them, again. Further information such as how to take the vaccines will be on the notification, and inquiries may be made at your local public health center. People with specific disabilities who are between age 60 and 64 and want to be vaccinated: please consult your local public health center for requirements.

INQUIRIES:

Hoken Iryo Ka (Public Health & Medical Service Division) Tel. 504-2622 Fax. 504-2258

Hoken Center (Public Health Center):

Ward Office	Telephone	Fax	Ward Office	Telephone	Fax
Naka	504-2528	504-2175	Asaminami	831-4942	870-2255
Higashi	568-7729	568-7781	Asakita	819-0586	819-0602
Minami	250-4108	254-9184	Aki	821-2808	821-2832
Nishi	294-6235	233-9621	Saeki	943-9731	923-1611

Financial Support Programs for International Exchange and/or Cooperation Activities

国際交流・協力活動への助成(P5)

#1 Subsidy for promoting international exchange and/or cooperation activities

WHO: Groups who have more than two years experience in international exchange and/or cooperation activities

FINANCIAL SUPPORT LIMIT (You may only apply for one of the below.):

- ▶ 150,000 yen per group for an activity held in Hiroshima City
- ▶ 400,000 yen per group for an activity held overseas
- ▶ 400,000 yen per group for an activity held in a sister and friendship city of Hiroshima City

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

#2 Subsidy for encouraging international exchange and cooperation activities

WHO: Groups who have less than two years experience in international exchange and/or cooperation activities

FINANCIAL SUPPORT LIMIT: 100,000 yen per group

APPLICATION: Send a prescribed application form by Mon., August 31 to ^{へいわぶんか}平和文化センター^{こくさいこうりゅう}国際交流・^{きょうりよく}協力課 (Hiroshima Peace Culture Foundation, International Relations and Cooperation Division). Application forms are available at the division, ward offices, community halls and through the Division's official website. Recipients will be decided through an application screening.

INQUIRIES: *Heiwa Bunka Center, Kokusai Koryu Kyoryoku Ka* (Hiroshima Peace Culture Foundation, International Relations and Cooperation Division) Tel. 242-8879 Fax. 242-7452

Chuo Park Family Pool Open from July 1

中央公園ファミリープール 7月1日利用開始(P5)

PERIOD: Until Mon., August 31

OPEN HOURS: 9:00 am – 6:00 pm (Admission is required by 5:00 pm.)

ADMISSION FEE: Adults = 780 yen People older than 65 years of age = 340 yen
Children & Youths (Including senior high school students) = 340yen

INQUIRIES: *Midori Ikimono Kyokai* Tel. 211-0063 Fax. 228-1891

Event Celebrating our Sister-City Relationship with Montreal, Canada

Montreal Day (Canada)

姉妹・友好都市の日の催し「モントリオールの日」(P6)

DATE & TIME: Sun., July 12 1:30 pm - 3:45 pm

PLACE: Fukuya Department Store, JR Hiroshima Station location (Matsubara-cho, Minami-ku)

PROGRAM: Street performance, wheelchair dance performance, tasting of Canadian foods, etc.

INQUIRIES: *Heiwa Bunka Center, Kokusai Koryu Kyoryoku Ka* (Hiroshima Peace Culture Foundation, International Relations & Cooperation Division) Tel. 242-8879 Fax. 242-7452

Hiroshima Peace Culture Foundation

International Peace Symposium

国際平和シンポジウム(P6)

DATE & TIME: Sat., July 25 1:00 pm – 5:00 pm

PLACE: *Hiroshima Kokusai Kaigijo* (International Conference Center), in Peace Memorial Park

THEME: *The Road to Nuclear Abolition*

PROGRAM: Discussion among nuclear issues specialists and speech by Mr. Dai Tamesue (Former Track and Field Athlete)

APPLICATION: Send a postcard with your name, address and telephone number to ^{あさひしんぶんおおさか}朝日新聞大阪^{しゃかいふへいわ}社会部平和シンポ係^{がかり} (〒530-8211 No specific address is required.). Application by fax (06-6232-2347) or Hiroshima City's official website is also acceptable.
450 people will be selected by drawing.

INQUIRIES: *Heiwa Bunka Center, Heiwa Rentai Suishin Ka* (Peace Culture Foundation, Peace & International Solidarity Promotion Division) Tel. 242-7821 Fax. 242-7452

Hiroshima City University, Hiroshima Peace Institute International Symposium

国際シンポジウム(P3)

DATE & TIME: Mon., July 20 1:00 pm – 5:00 pm**PLACE:** *Hiroshima Kokusai Kaigijo* (International Conference Center), in Peace Memorial Park**THEME:** *Seventy Years after Hiroshima and Nagasaki:**Nuclear Abolition and Passing on Atomic Bomb Survivors' Accounts of the Atrocities***KEYNOTE SPEAKERS:** Honorable Tony deBrum (Foreign Minister/Republic of the Marshal Islands)

Mitsuru Kurosawa (First President, Japan Association of Disarmament Studies)

APPLICATION: The Symposium is free of charge and seating is offered on a first-come, first-served basis.**INQUIRIES:** City University, Peace Institute Tel. 830-1811 Fax. 830-1812

Help Clean Our Parks & Rivers

公園・河川のクリーンキャンペーン(P5)

Please bring gloves.

There will be banners set up as landmarks to indicate gathering places.

(1) “Refresh” Setouchi

DATE & TIME: Sun., July 5 7:00 am – 8:00 am (Canceled in the event of rain)**PLACE:** *Hiroshima Minato Koen* (Ujina-kaigan 1-chome, Minami-ku)

Near the ferry landing to Matsuyama, Ehime Prefecture

INQUIRIES: *Minato Shinko Ka* (Waterfront Development Division) Tel. 504-2337 Fax. 504-2529

(2) Clean the Ota River

DATE: Sun., July 26**INQUIRIES:** *Kankyo Hozen Ka* (Environmental Preservation Division) Tel. 504-2188 Fax. 504-2229

District	Gathering Place	Gathering Time
Naka	Ote-machi Daiichi Koen	7:30am
Naka	East side of Sorazaya-bashi Bridge	8:00am
Higashi	River-bed in front of the Hesaka Shimo-senzoku Bus Stop	8:30am
Minami	Riverbank in front of the Hijiya-shita Streetcar Stop	8:20am
Nishi	Parking lot to the west of Nishi Ward Office	8:00am
Asaminami	Ko-jinja (Ko Shrine) 6 ban Nagatsuka 1-chome	8:15am
Asakita	East side of Asa-ohashi Bridge	8:00am
Saeki	Open space next to the <i>Geiyousenzai</i> Shimo-sakaichi, Yuki-cho	8:00am

➤ An announcement about whether the cleaning will be carried out or not, will be broadcast on RCC Radio at 5:59 am on the day of.

Help Clean Peace Memorial Park

平和記念公園の一斉清掃(P5)

DATE & TIME: Thu., July 23 7:10 am(The event will be postponed until Fri., July 24 if it rains heavily on the 23rd.)**GATHERING PLACE:** *Kokusai Kaigijo* (International Conference Center), east wall**INQUIRIES:** *Gyomu Daiichi Ka* (Operation Division I) Tel. 504-2098 Fax. 504-2229

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Seeking Volunteers for the Peace Memorial Ceremony on August 6

平和記念式典ボランティア募集(P5)

WHO: Those between 15 and 30 years old (Junior high school students are not eligible to apply)**DATE & TIME:** Thu., August 6 6:30 am - 10:30 am**ACTIVITIES:** (1) Serving hand towels (2) Guiding attendees to the ceremony**APPLICATION:** Contact the *Gion Komin-kan* (Community Hall)

The first 100 people for (1) and 50 people for (2) will be accepted.

INQUIRIES: *Gion Komin-kan* Tel. 874-5181 Fax. 874-5182

Closed on Tuesdays and July 20

Explanatory Meeting for Volunteers

DATE & TIME: Wed., July 29 or Thu., July 30 7:00 pm – 9:00 pm

The applicants are required to attend one of these dates.

PLACE: *Kokusai Seinen Kaikan* (International Youth House), located in the JMS Aster Plaza (Kako-machi, Naka-ku)

Job Openings

求人情報(P4)

*Application forms are available at the City Hall lobby, ward offices, branch offices and can be downloaded through the city's official website.

*For foreign residents, there may be conditions, such as visa status, which need to be fulfilled in order to apply.

*Japanese language ability is required.



Information on job contents, qualifications, and salary is in the 『ひろしま市民と市政』 (the Hiroshima City Hall newsletter). For more information, please direct inquiries to the contact for each job listing.

Job	Position Openings	Exam	Application Deadline	Contact Information
Social Welfare Council: General Counselor (Part-time)	Approx. 5	1 st Stage = July 18 2 nd Stage = July 27	July 15	しゃかいふくしきょうぎかい 社会福祉協議会 City Social Welfare Council Tel. 243-0051 Fax. 243-0032
Social Welfare Council: Volunteer Coordinator (Part-time)	1	1 st Stage = July 18 2 nd Stage = July 27	July 15	
<i>Jido Kan</i> (Community Center for Children) & <i>Houkago Jido Club</i> (Group supporting children after school): Instructor (Part-time)	Approx. 20	1 st Stage = July 25 The schedule for the 2 nd stage exam has not been decided.	July 15	きょういくいいんかい ほうかごたいさくか 教育委員会・放課後対策課 Board of Education, After-school Care Division Tel. 242-2014 Fax. 242-2018
Nursing Homes for A-bomb Survivors: Care Worker (Full-time) (Hiring starts from April 2016)	Approx. 5	1 st Stage = July 26 2 nd Stage = August 10	July 24	げんぱくひばくしゃえんごじぎょうだん 原爆被爆者援護事業団 A-bomb Survivors Relief Foundation Tel. 845-5091 Fax. 845-6934
Asa Zoo: Café or store staff (Part-time)	1	July 30	July 23	いきものきょうかい みどり生きもの協会 Flora & Fauna Association Tel. 228-0811 Fax. 228-1891

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Movie Theaters



Here is a general list of movies being shown in theaters around Hiroshima. Due to unpredictable changes in scheduling, listings are subject to change without notice. Foreign films are usually in their original language with Japanese subtitles. When not specified, the admission is **¥1,800** for adults. Theaters offer various kinds of admission discount services, so please inquire at each theater for more information.

SALON CINEMA

[Hiroshima Toei Plaza Bldg. 8F, 16-10 Hatchobori, Naka-ku / Tel: 082-962-7772 / URL: <http://www.johakyu.co.jp/>]

Until Jul. 17 **Deux Jours, Une Nuit / Two Days, One Night** / '14 Belgium, France, Italy

From Jun. 13 **Whiplash** / '14 USA

From Jun. 27 **Still Alice** / '14 USA

Jul. 10 & 11 **Bad Milo!** / '13 USA

Jul. 17 - 19 **What We Do in the Shadows** / '14 New Zealand

From Jul. 18 **Die Alpen – Unsere Berge von Oben / A Symphony of Summits – the Alps from Above** / '13 Germany

Jul. 24 & 25 **Nurse 3-D** / '13 USA

Jul. 25 - 31 **The Pirates** / '14 Korea

From Jul. 25 **Hector and the Search for Happiness** / '14 UK, Germany, Canada, South Africa

CINE TWIN

[Apex2 BF, 2-22 Hondori, Naka-ku / Tel : 082-241-7711 / URL: <http://www.johakyu.co.jp/>]

Jul. 4 - 17 **Pitch Perfect** / '12 USA

Jul. 11 - 24 **Elephant Song** / '14 Canada

From Jul. 18 **The Cobbler** / '14 USA

From Jul. 25 **Mr. Turner** / '14 UK

HATCHOZA

[Fukuya Department Store Hatchobori 8F, 6-26 Ebisu-cho, Naka-ku / Tel : 082-546-1158 / URL: <http://www.johakyu.co.jp/>]

From Jul. 18 **Marie Heurtin / Marie's Story** / '14 France

From Jul. 25 **Hiroshima, Mon Amour** / '59 France, Japan



YOKOGAWA CINEMA Tel : 231-1001

[3-1-12 Yokogawa-cho, Nishi-ku / Tel: 082-231-1001 / URL: <http://yokogawa-cine.jugem.jp/>]

Jul. 1 - 7 **Toumast** / '10 Switzerland

Jul. 1 - 21 **Hearts and Minds** / '74 USA
(except Jul. 5)

Jul. 1 - 7 **Wild Style** / '82 USA
(late show)

AEON CINEMA HIROSHIMA

[Hiroshima Danbara Shopping Center 6F, 1-3-52 Danbara-minami, Minami-ku / Tel : 082-261-3770 / URL: <http://www.aeoncinema.com/cinema/hiroshima/>]

From Jun. 6 **Tomorrowland** / '15 USA

From Jun. 20 **Mad Max: Fury Road** / '15 Australia

From Jun. 27 **Stuck in Love** / '12 USA

From Jul. 4 **Avengers: Age of Ultron** / '15 USA

From Jul. 10 **Terminator: Genisys** / '15 USA

109 CINEMAS

[Alpark 3F (north bldg.), 4-7-1 Kusatsu-minami, Nishi-ku / Tel: 05700-002-109 / URL: <http://www.109cinemas.net/Hiroshima/>]

From Jun. 6 **Tomorrowland** / '15 USA

From Jun. 12 **Outcast / 白幽靈傳奇之絕命逃亡** / '14 China, Canada, France

From Jun. 20 **Mad Max: Fury Road** / '15 Australia

From Jul. 4 **Avengers: Age of Ultron** / '15 USA

From Jul. 10 **Terminator: Genisys** / '15 USA

TOHO CINEMAS MIDORII

[Fuji Grand 3F, 1-5-2 Midorii, Asaminami-ku / Tel : 082-831-8060 / URL: <http://www.tohotheater.jp/theater/019/index.html>]
Adults-¥1,800, University students-¥1,500, Preschoolers (3 years old or older) ~ High school students-¥1,000,

From Jun. 5 **The Hunger Games: Mockingjay – Part 2** / '15 USA

From Jun. 6 **Tomorrowland** / '15 USA

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

From Jun. 20 **Mad Max: Fury Road /**
'15 Australia
From Jun. 27 **Kurt Cobain: Montage of**
Heck / '15 USA
From Jul. 4 **Avengers: Age of Ultron /**
'15 USA
From Jul. 10 **Terminator: Genisys / '15 USA**
From Aug. 5 **Jurassic World / '15 USA**
From Aug. 7 **Mission: Impossible Rogue**
Nation / '15 USA

HIROSHIMA WALD 11

[AEON Mall Hiroshima Fuchu 4F, 2-1-1 Osu, Fuchu-cho,
Aki-gun / Tel : 082-561-0600 /
URL: <http://wald11.com/index.html>]

From Jun. 6 **Tomorrowland / '15 USA**
From Jun. 13 **Kidnapping Mr. Heineken /**
'14 Belgium, UK, Netherlands
From Jun. 20 **Mad Max: Fury Road /**
'15 Australia
From Jun. 27 **Left Behind / '13 USA**
From Jul. 4 **Avengers: Age of Ultron /**
'15 USA
From Jul. 10 **Terminator: Genisys / '15 USA**
From Aug. 5 **Jurassic World / '15 USA**
From Aug. 7 **Mission: Impossible Rogue**
Nation / '15 USA

Movie Showings at 10am in the Morning

Jun. 27 – Jul. 10 **Ryan's Daughter / '70 UK**
Jul. 11 – 17 **The African Queen / '51 UK**
Jul. 18 – 24 **Casablanca / '42 USA**
Jul. 25 – 31 **The Whales of August /**
'87 USA
Aug. 1 – 7 **Shakespeare in Love /**
'98 USA
Aug. 8 – 21 **Mary Poppins / '64 USA**
Aug. 22 – Sept. 4 **The King and I / '59 USA**
Sept. 5 – 18 **The Shawshank Redemption**
/ '94 USA
Sept. 19 – Oct. 2 **East of Eden / '54 USA**

T-JOY HIGASHI HIROSHIMA

[Fuji Grand Higashi Hiroshima 3F, 4405 Misonou,
Saljo-cho, Higashi Hiroshima-shi / Tel : 082-493-6779 /
URL: <http://www.t-joy.net/site/hiroshima/index/html>]

From Jun. 20 **Mad Max: Fury Road /**
'15 Australia
From Jul. 4 **Avengers: Age of Ultron /**
'15 USA
From Jul. 10 **Terminator: Genisys / '15 USA**
From Aug. 5 **Jurassic World / '15 USA**



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Bilingual TV Programs



July 2015

#1: NHK Sogo	#4: Hiroshima TV
#2: NHK E Tele	#5: Home TV
#3: RCC	#8: TSS

◆ Some changes may occur because of special programming.

NEWS

Monday - Sunday

NHK News 7 / 7:00pm-7:30pm (#1)

Monday - Friday

News Watch 9 / 9:00pm-10:00pm (#1)

REGULAR PROGRAMS

Monday

Japanese Lesson / 1:10am-1:27am (#2)

Friday

Japanese Lesson / 1:35pm-1:50pm (#2)

Hakunetsu Kyoshitsu / 11:00pm-11:55pm (#2)

Saturday

Dramatic Earth (Documentary Program) /

7:00pm- 7:45pm (#2)

◆ Rerun: Mon., midnight-12:45am

DRAMAS

Monday

螺絲小姐要出嫁 / Screw Girl (Taiwanese drama) /

1:25am- 2:20am (#4) ◆ the 6th - 1:55am-2:50am

Wednesday

Sam & Cat / 7:25pm-7:50pm (#2) ◆ Until the 15th

Hank Zipzer / 7:25pm-7:50pm (#2)

◆ From the 22nd ◆ the 18th - 4:34pm-5:00pm

Saturday

iCarly / 6:25pm-6:50pm (#2)

Sunday

El Tiempo Entre Costuras (Spanish drama) /

11:00pm-11:50pm (#1) ◆ Except the 12th

ANIMATION

Tuesday

Sushi Town / 7:50pm-7:55pm (#2)

Thursday

Sushi and Beyond / 12:40am-1:00am (#1)

◆ Except the 2nd & the 9th

◆ Rerun: Tue., 4:05pm- 4:25pm (except the 14th & the 21st)

Saturday

Curious George / 8:35am-9:00am (#2)

SpongeBob SquarePants / 6:00pm-6:25am (#2)

Sunday

Thomas & Friends / 7:00am-7:20am (#2)

MOVIES

4th The Mechanic / '11 USA / 12:55am-2:45am (#3)

5th Cocoon / '85 USA / 1:53am-3:45am (#3)

11th The Devil's Advocate / '97 USA / 12:55am-2:52am (#3)

12th Highjack / '07 USA / 1:58am-3:45am (#3)

18th Single White Female 2: The Psycho / '05 USA / 1:10am-3:07am (#3)

19th Highjack / '07 USA / 1:53am-3:36am (#3)

25th Now is Good / '12 UK / 12:55am-3:02am (#3)

26th Anacondas: The Hunt for the Blood Orchid / '04 USA / 1:53am-3:45am (#3)

Aug. 1 Svartur a Leik / Black's Game / '13 Iceland / 1:00am-2:57am (#3)

SPECIAL PROGRAM

2nd & 9th Through the Wormhole with Morgan Freeman / 11:00pm - 11:45pm (#2)

◆ Rerun: the 5th - 3:45pm - 4:35pm
the 12th - 4:00pm - 4:45pm

SPORTS

■ TENNIS

■ Wimbledon: The 2015 Championships (#)

◆ Check the official website for more information
(URL: <http://www.wimbledon.com/>)

1st - 3rd 12:10am-4:20am

4th 12:10am-4:15am

5th 12:05am-4:25am

7th - 9th 12:10am-4:20am

10th 12:10am-3:00am

11th 12:10am-4:15am, 10:00pm-midnight

12th 10:00pm-12:50am

■ SOCCER

■ Practice Match for the Rio 2016 Final

Qualifier: Japan x Costa Rica (#5)

◆ Broadcasted in Japanese only

1st 6:53pm-8:57pm

■ GOLF

■ 2015 U.S. Women's Open Championship / Lancaster Country Club (#5)

◆ Broadcasted in Japanese only

10th 3:00am-5:50am

11th 5:00am-8:00am

12th 4:35am-7:30am

13th 3:15am-7:15am

Please feel free to contact to the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-Mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

■ The Open Championship St. Andrews 2015

(#5) ✧ Broadcasted in Japanese only

16th 11:10pm-4:00am

17th 11:10pm-4:00am

18th 11:12pm-3:45am

19th 10:00pm-2:30am

■ RICHIO Women's British Open

(#5) ✧ Broadcasted in Japanese only

31st 12:15am-2:30am

Aug. 1 12:15am-2:30am

■ SUMO

■ 2015 July Grand Sumo Tournament (#1)

July 12 – 26

12th 3:05pm-6:00pm

13th – 17th 3:12pm-6:00pm

18th – 20th 3:05pm-6:00pm

21st – 24th 3:12pm-6:00pm

25th & 26th 3:05pm-6:00pm

■ SWIMMING

■ FINA World Championships Kazan Russia 2015

(#5) ✧ Broadcasted in Japanese only

26th 3:10am-4:10am

27th 1:30am-3:30am

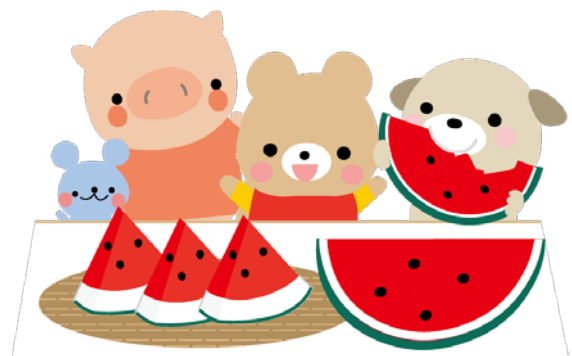
28th 2:20am-4:00am

29th 2:20am-4:00am

30th 2:20am-4:00am

31st 2:30am-4:55am

Aug. 1 2:30am-4:30am



Please feel free to contact to the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-Mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Concerts & Plays

Ticket Offices

- ① EDION (formerly DeoDeo) Play Guide (*Honkan*, 8F) (Kamiya-cho, Naka-ku; Tel. 247-5111)
- ② YAMAHA Music (Kamiya-cho, Naka-ku; Tel. 244-3779 Closed on the 1st & the 3rd Wednesdays)
- ③ Hiroshima Yume Plaza (Hondori, Naka-ku; Tel. 544-1122 Closed on Wednesdays)
- ④ Kawai Music Shop (Horikawa-cho, Naka-ku; Tel. 243-9291 Closed on Tuesdays)
- ⑤ Fukuya Department Store, Hatchobori (7F) (Ebisu-cho, Naka-ku; Tel. 246-6111)
- ⑥ Fukuya Department Store, Hiroshima Station (7F) (Matsubara-cho, Minami-ku; Tel. 568-3111)
- ⑦ Alpark Tenmaya (3F) (Inokuchi-myojin, Nishi-ku; Tel. 501-1111)

Date / Venue / Starting Time (Opening Time) / Price / Tickets Go on Sale Date / Ticket Offices / Inquiries

♪ Event schedules are subject to change.

Please contact the event office before you go. ♪

July

★ Universal Acrobatic Circus:

Happy Dream Circus in Hiroshima

May 15 (Fri.) – Jul. 6 (Mon.) (except every Wednesdays) / Mon. – Fri. → ① 10:30am ② 1:30pm; Sat. & Sun.: ① 10:30am ② 1:30pm ③ 4:30pm (Venue will open 30 min. before each starting time.) / Special Venue at Hiroshima Minato Park / Ticket price: see the chart below / Executive Committee 082-250-0112

◆ Tickets ◆

		At the door
Non-reserved seats	*Adults	¥2,500
	**Children	¥1,500
S (reserved seats)	*Adults	¥3,000
	**Children	¥2,000
SS (reserved seats)	*Adults	¥3,500
	**Children	¥2,500
Box (reserved seats)	*Adults	¥4,000
	**Children	¥3,000

*Adults = High school students and older

**Children = 3 years old – Junior high school students

★ Ryo Kojima Violin Recital

2nd Thu. / 7:00pm (6:30pm) / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / Adults-¥2,000 Students-¥1,500 (all non-reserved seats) / Now on sale / ①, Sakurapia / Ryo Kojima Violin Recital Office 080-1944-2388

NEW!!

★ Afternoon Tea Concert vol. 9

5th Sun. / 1:00pm (12:30pm) / Higashi Kumin Bunka Center / ¥1,000 (all non-reserved seats) / Please ask the concert organizer for ticket office information. / 090-2806-6321 (Fukuda), 090-7977-7152 (Nakamura)

NEW!!

★ The Star Festival Concert

5th Sun. / 3:00pm (2:00pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / Admission free / NTT Nishi Nihon 082-226-3710 (Mon. – Fri., 9:00am – 5:00pm) ♪ Brass band concert

★ 2CELLOS on the Road

8th Wed. / 7:00pm (6:00pm) / JMS Aster Plaza / S-¥8,000 A-¥7,000 / Now on sale / ①, Convenience stores (Lawson, FamilyMart, Seven-Eleven, Circle K Sunkus) / Yumebanchi Hiroshima 082-249-3571

★ My Heart Chamber Orchestra: “Kick Off” Concert

9th Thu. / 6:30pm (6:00pm) / JMS Aster Plaza / Advanced: Adults-¥3,000 Students-¥1,500; At the door: Adults-¥3,500 Students-¥2,000 / Now on sale / ① / My Heart Concert Office 082-541-5901

NEW!!

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

★ **Ensemble Wien-Berlin**

10th Fri. / 6:30pm (6:00pm) / Hiroshima Kokusai Kaigi-jo (International Conference Center Hiroshima), Phoenix Hall / S-¥5,500 A-¥4,500 B-¥3,500 / Now on sale / ①⑥, Chugoku Shimbun / Green Concert Hiroshima 082-241-8868 (Mon. – Fri., 9:30am – 5:30pm) ♪ Marimba: Yukiko Ishihara

★ **suina selection: The 8th Regular Concert**

11th Sat. / 2:00pm (1:30pm) / Asaminami Kumin Bunka Center / Admission free / 090-2002-1462 or suinaselection@gmail.com (Kido)
♪ Brass band concert

★ **Junko Kitagaki Soprano Recital ~ Ave Maria ~**

11th Sat. / 7:00pm (6:30pm) / Gewand Halle / ¥3,000 Elementary school students and under-Free ✧ All non-reserved seats / Now on sale / ① / Junko Kitagaki Soprano Recital Office 090-1350-5481

NEW!!

★ **Hiroshima City Harmony Wind Orchestra: Regular Concert 2015**

12th Sun. / 2:00pm (1:30pm) / Minami Kumin Bunka Center / Admission free (all non-reserved seats) / Hiroshima City Harmony Wind Orchestra 082-249-6812

★ **Hiroshima Chamber Soloists Concert Vol. 13**

(*Beethoven: Violin Sonata No. 1 in D major Op. 12-1; Cello Sonata No. 3 in A major Op. 69; Piano Trio No. 7 in B-flat major Op. 97 "Archduke"*)

16th Thu. / 6:45pm (6:00pm) / Hiroshima Kenmin Bunka Center / Adults: Advanced-¥3,500 At the door-¥4,000; Students: ¥2,000 / Now on sale / ①⑤⑥, Kenmin Bunka Center / 082-252-4721

★ **Runa Kimura Violin Recital**

17th Fri. / 6:45pm (6:15pm) / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / Adults: Advanced-¥1,000 At the door-¥1,200; Students-Free (Please show a student ticket at the door) (all non-reserved seats) / Now on sale / ①, Sakurapia / Runa Kimura Violin Recital Office 080-6260-5775

★ **Kalapana 40th Anniversary Japan Tour**

17th Tue. / 7:00pm (6:00pm) / Hiroshima Club Quattro / Advanced-¥7,000 At the door-¥7,500 / Now on sale / ①, Tower Records Hiroshima (Hiroshima PARCO, *Shinkan*, 9F) / Hiroshima Club Quattro 082-542-2280

NEW!!

★ **Classical Music Concert for Children vol. 5**

18th Sat. / 1:00pm (12:30pm) / Aki Kumin Bunka Center / Advanced: Adults-¥1,000 Children-¥500; At the door: Adults-¥1,200 Children-¥600 / Now on sale / JMS Aster Plaza, Kumin Bunka Centers / Aki Kumin Bunka Center 082-824-1330 (closed on Mondays)

★ **Hiroshima Chuo Chor: The 50th Regular Concert "Oratio pro pace aeterna in terra" Hiroshima MMXV**

19th Sun. / 2:00pm (1:15pm) / JMS Aster Plaza / Advanced: Adults-¥2,500 University & High school students-¥1,000; At the door: Adults-¥3,000 University & High school students-¥1,500
✧ Admission free for junior high school students and under / Please ask the concert organizer for ticket office information. / hykym42@yahoo.co.jp (Yokoyama), 090-5269-2828 (Kagawa)

★ **Hiromitsu Agatsuma Shamisen Concert Tour 2015**

19th Sun. / 2:30pm (2:00pm) / Gewand Halle / ¥5,400 / Now on sale / ①⑥ / Candy Promotion Hiroshima 082-249-8334
♪ *Shamisen* is a traditional Japanese guitar.

★ **Manhattan Jazz Quintet:****"Still Crazy After 30 Years!" in 2015**

19th Sun. / 3:00pm (2:30pm) / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / ¥4,000 / Now on sale / ①, Sakurapia / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia 0829-20-0111

★ **The 41st Elisabeth youth Music Academy Summer Concert**

20th Mon. / 2:00pm (1:30pm) / Elisabeth University of Music, Cecilia Hall / Adults-¥1,000 Preschoolers-Free / Now on sale / ①⑥, Elisabeth Youth Music Academy (Mon. – Fri., 9:00am – 4:00pm) / Elisabeth Youth Music Academy 082-225-8003 or 082-221-0918

★ **Tsukemen Live 2015 – Frontier –**

20th Mon. / 3:00pm (2:30pm) / JMS Aster Plaza / ¥4,500 / Now on sale / ①, Lawson, Ticket PIA / UNION Music Office 082-247-6111 (Mon. – Fri., 10:30am – 6:30pm)
♪ *Tsukemen* is a three-piece instrumental band.

NEW!!

★ **Canthana: A Minor Attitude Tour 2015**

20th Mon. / 5:00pm (4:15pm) / Blue Live Hiroshima / Advanced: Adults-¥3,000 Students-¥2,000; At the door: Adults-¥3,500 Students-¥2,500 / Now on sale / ①⑦ / Blue Live Hiroshima 082-250-5522
♪ Canthana is a cello trio.

★ **Hiroshima Symphony Orchestra: The 351st Subscription Concert**

(*Mozart: Le nozze di Figaro K. 492 ~ Overture; Bruch: Scottish Fantasy Op. 46; Beethoven: Symphony No. 6 in F major Op. 68 "Pastorale"*)

24th Fri. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-¥4,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) /
Now on sale / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson
(convenience store), Chugoku Shimbun &
Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima
Symphony Orchestra Office 082-532-3080
E-mail: info@hirokyo.or.jp

♪ Conductor: Joseph Wolfe / Violin: Yosuke Kawasaki

NEW!!

★ Peace Concert 2015 in Hatsukaichi

NEW!!

25th Sat. / 2:30pm – 4:30pm (2:00pm) / Hatsukaichi
Bunka Hall Sakurapia / Please ask the concert
organizer for the ticket information. / Shogai
Gakushu Ka, Hatsukaichi City Hall 0829-30-9203

★ Maya Opera Produce:

Operetta “Die Fledermaus” (by Johann Strauss II)

① 25th Sat. ② 26th Sun. / ① the 25th – 6:00pm
② the 26th – 2:00pm / Higashi Kumin Bunka
Center / Reserved seats-¥5,500 Non-reserved
seats-¥4,500 Junior high & elementary school
students-¥3,500 / Now on sale / ①, Higashi
Kumin Bunka Center / Maya Opera Produce 082-
845-8090 (Nishiyama); Higashi Kumin Bunka
Center 082-264-5551 (closed on Mondays)

♪ Played in Japanese

★ Concert “It is in the minds of men that the defences of peace must be constructed” Part 1

26th Sun. / 3:00pm (2:00pm) / Hiroshima Bunka
Gakuen HBG Hall / ¥2,000 (all non-reserved seats)
/ Now on sale / ①⑤⑥ / NPO Music Carry the
Peace 082-247-8604

NEW!!

★ Aroma String Orchestra

26th Sun. / 7:00pm (6:40pm) / Hiroshima Kenmin
Bunka Center / Adults-¥2,800 Students-¥1,500 /
Now on sale / ① / 090-1019-5140 (Hasegawa)

★ Bach Collegium Japan in Hiroshima ~Pray for Peace~

27th Mon. / 7:00pm (6:30pm) / JMS Aster Plaza /
S-¥7,000 A-¥5,500 / Now on sale / ①⑥⑦ /
HOME Event Center 082-221-7116 (Mon. – Fri.,
10:00am – 5:00pm)

★ Classical Music Concert vol. 4:

Tchaikovsky: Piano Conerto No. 1

27th Mon. / 7:00pm / Hiroshima Bunka Gakuen
HBG Hall / A-¥5,000 B-¥4,200 Students-
¥2,000 ☆ Student tickets are sold at the door only.
Student IDs are required for junior high school
students and up. / Now on sale / ①⑥ / MIN-ON
Hiroshima 082-567-0585

♪ Conductor: Yuko Tanaka / Piano: Daiki Kato
Orchestra: Hiroshima Symphony Orchestra

★ Yasuyo Segawa Piano Recital

31st Fri. / 6:30pm / JMS Aster Plaza / Admission
free / Hiroshima City Bunka Zaidan
082-244-0750

♪ Ms. Yasuyo Segawa is a pianist who plays the piano
with her left hand, only.

NEW!!

★ Hiroshima Peace Concert

31st Fri. / 6:30pm / JMS Aster Plaza / Advanced:
Adults-¥800 High school students and under-
¥400 Family tickets-¥1,000; At the door-¥999 /
Asaminami Kumin Bunka Center, JMS Aster Plaza
/ Asaminami Kumin Bunka Center 082-879-3060
(closed on Mondays)

August

NEW!!

★ Summer Concert: Elisabeth University of Music Series 2015-2016

1st Sat. / 4:00pm (3:30pm) / Elisabeth University of
Music, Cecilia Hall / Advanced-¥2,000 At the
door-¥2,500 / Now on sale / Elisabeth University
of Music, Ticket PIA / Elisabeth University of
Music 082-225-8004 or 082-221-0918

★ Hiroshima Peace Concert (Aug. 1 & 2)

NEW!!

♪ Ken Nishikiori Recital “Ave Maria”

1st Sat. / 3:00pm (2:15pm) / JMS Aster Plaza /
Advanced: Adults-¥3,500 Seniors &
Children-¥2,500 2 days tickets for adults-
¥5,000 2 days tickets for seniors & children-
¥3,500; At the door: Adults-¥4,000 Seniors &
Children-¥3,000 / Now on sale / ①⑥⑦, Aster
Plaza, Kumin Bunka Centers, Chugoku Shimbun
/ JMS Aster Plaza 082-244-8000, Nishi Kumin
Bunka Center 082-234-1960 (closed on
Mondays)

♪ Ken Nishikiori is a tenor singer.

♪ Prayer for Peace Concert

2nd Sun. / 3:00pm (2:15pm) / JMS Aster Plaza /
Advanced: Adults-¥2,500 Seniors &
Children-¥1,500 2 days tickets for adults-
¥5,000 2 days tickets for seniors & children-
¥3,500; At the door: Adults-¥3,000 Seniors &
Children-¥2,000 / Now on sale / ①⑥⑦, Aster
Plaza, Kumin Bunka Centers, Chugoku Shimbun
/ JMS Aster Plaza 082-244-8000, Nishi Kumin
Bunka Center 082-234-1960 (closed on
Mondays)

★ Kagura Special

2nd Sun. / 1:00pm – 6:30pm (noon) / Ueno Gakuen
Hall / Advacend: S-¥4,500 A-¥3,000; At the
door: S-¥5,000 A-¥3,500 / Now on sale /
①③⑥⑦, RCC Bunka Center / RCC Bunka Center
082- 222-0044

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

★ **70th Hiroshima 2015****An Evening of Peace Concert**

(Beethoven: "Egmont" Op. 84 Overture: Beethoven: Piano Concerto No. 1 in C major Op. 15; Hindemith: Symphony "Die Harmonie der Welt")

5th Wed. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HRC Hall / S-¥6,500 A-¥5,500 B-¥4,500 Students (S seats)-¥2,000 (B seats)-¥1,500 / Now on sale / ①⑤⑥⑦, JMS Aster Plaza, Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp

SOLD OUT

★ **United Nations Singers in Hiroshima**

6th Thu. / 6:30pm (5:45pm) / JMS Aster Plaza / ¥2,000 (all non-reserved seats) / Now on sale / JMS Aster Plaza / Executive Committee 082-230-2937 (Tani)

♪ Conductor: Yuko Tan

★ **Jo Hisaishi & World Dream Orchestra 2015**

6th Thu. / 7:00pm (6:15pm) / Ueno Gakuen Hall / S-¥8,800 A-¥7,800 / Now on sale / ①⑥, Convenience stores (Lawson, Seven-Eleven, Circle K Sunkus, FamilyMart), Ticket PIA / Candy Promotion Hiroshima 082-249-8334

♪ Jo Hisaishi is a famous Japanese composer. He has composed many film scores.

★ **Trio Ocells**

6th Thu. / 7:00pm (6:30pm) / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / Adults-¥3,000 Students-¥2,000 (all non-reserved seats) / Now on sale / ①, Sakurapia / E-mail: trioocells@gmail.com or Fax. 0829-923-2760

♪ Flute, cello & piano concert

★ **One Love One Prayer One Sky**

8th Sat. / 2:00pm – 7:30pm / Hiroshima Nagarekawa Church / Advanced: Adults-¥4,500 Senior & Junior high school students-¥2,500 Elementary school students-¥1,000; At the door: Adults-¥5,000 Senior & Junior high school students-¥3,000 Elementary school students-¥1,500 ☆ Admission free for 7 years old under / Now on sale / e+ / Manos Garden 082-294-5560 HP: <http://alohafromhiroshima.wix.com/inori> ♪ Peace market and stage will also be held from noon on the 2nd floor of the church.

★ **Cembalo Concert**

8th Sat. / 2:00pm (1:30pm) / Kure City Bunka Hall / Adults-¥2,000 High school students and under-¥1,000 (all non-reserved seats) / Now on sale / Seven Ticket (<http://7ticket.jp>) / Kure City Bunka Hall 0823-25-7878

★ **Requiem in HIROSHIMA vol. 15**

(G. Verdi: *Messa da Requiem*; W. A. Mozart: *Piano Concert No. 14 Es dur K.449*)

8th Sat. / 6:00pm (5:30pm) / Hiroshima Kenmin Bunka Center / Advanced: Adults-¥2,500 Students-¥1,500; At the door: Adults-¥2,800 Students-¥1,800 / Now on sale / ① / 090-1014-8498 (Kobayashi)

★ **Concert "It is in the minds of men that the defences of peace must be constructed" Part 2**

9th Sun. / 3:00pm (2:00pm) / Ueno Gakuen Hall / S-¥6,500 A-¥5,500 B-¥4,500 Students-¥2,000 ☆ Advanced: S-¥5,500 A-¥4,500 / Now on sale / ①⑤⑥ / NPO Music Carry the Peace 082-247-8604

★ **ATOWA Concert Vol. 2: Silent Peace Concert 2015**

9th Sun. / 6:30pm (6:00pm) / Elisabeth University of Music, Xavier Hall / Advanced-¥2,500 At the door-¥3,000 (all non-reserved seats) / Now on sale / ①④ / 090-7540-8975 (Nakagawa), 090-6419-3082 (Kihara)

★ **Legare Concert Vol. 1**

16th Sun. / 2:00pm (1:30pm) / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / Advanced: Adults-¥2,000 Students-¥1,000; At the door: Adults-¥2,500 Students-¥1,500 / Please ask the concert organizer for ticket office information. / 090-9413-7959 (Ukena)

♪ Flute, piano & soprano concert

★ **Charity Concert for the Reconstruction Assistance of the 8.20 Heavy Rainfall Disaster**

18th Tue. / Hiroshima Kenmin Bunka Center / Now on sale / ①, Kenmin Bunka Center / Belle Quatuor Office 080-3882-9820, Aozora Brass Band Office 082-874-4842

☆ **Afternoon Concert (for children)**

1:30pm (12:45pm) / Adults-¥1,200 Senior high, Junior high & Elementary school students-¥600 Preschoolers-¥400 3 years old and under-Free

☆ **Evening Concert**

6:45pm (6:00pm) / Adults-¥2,000 High school students and under-¥1,000

♪ Performers: Belle Quatuor (string quartet) Aozora Brass Band



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

NEW!!

★The 27th Affinis Music Festival 2015 Hiroshima (Aug. 17 – 25)

CONTENTS:

- 🎵 **Public Rehearsals & Seminars** / 17th Mon. – 21st Fri. / JMS Aster Plaza
 🎵 Some rehearsals and seminars are not open to public.
- 🎵 **Chamber Music Concert** / 20th Thu., 21st Fri. & 22nd Sat. / the 20th & the 21st – 7:00pm (6:30pm); the 22nd – 3:00pm (2:30pm) / JMS Aster Plaza
- 🎵 **Exchange Program** ✧ Admission free program
- ★ **AIUE Orchestra** / 23rd Sun. / 15:00am / JMS Aster Plaza
 ☺ It is an orchestra concert for elementary school students. Although admission fee is free, numbered ticket will be required. Applications for the numbered tickets will be accepted from Jul. 1 to Jul. 24.
- ★ **AIUE Music Lesson** / 23rd Sun. / 1:30pm / JMS Aster Plaza
 ☺ Participants will be selected from the participants of AIUE Orchestra.
- ★ **Fureai Concert** / 19th Wed. / 7:00pm / Memorial Cathedral for World Peace
- ★ **Lunch Time Concerts** / 17th Mon. – 20th Thu. / 12:30pm / JMS Aster Plaza
- ★ **Concert in a Train** / 21st Fri. / 1:15pm / Hiroden Streetcar
 ☺ Mr. Akiyama, a conductor of Hiroshima Symphony Orchestra and orchestra members will have a concert inside a streetcar. Although admission fee is free, numbered ticket will be required. Applications for the tickets will be accepted from Jul. 15 to Jul. 31.
- ★ **The 27th Affinis Music Festival Orchestra Grand Concert** / 25th Tue. / 6:45pm (6:00pm) / JMS Aster Plaza

TICKETS:

Seminar:

One day pass-¥500 All program pass-¥1,000
 ☺ You can attend seminars with concert tickets.

Chamber Music Concert:

Adults-¥2,500 Students-¥1,000
 ✧ All non-reserved seats
 ✧ Student tickets are only sold at JMS Aster Plaza and Kumin Bunka Centers and Hiroshima Symphony Orchestra Office.

Grand Concert:

S-¥5,200 A-¥4,200 B-¥3,200
 Students-¥1,500
 ✧ B seat tickets are not sold at JMS Aster Plaza and Kumin Bunka Centers
 ✧ Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra office.

TICKET SALE DATE: Now on sale

TICKET OFFICES: ①⑤⑥⑦, Aster Plaza, Kumin Bunka Centers, Hiroshima Symphony Orchestra Office & Chugoku Shimbun

INQUIRIES:

About the music festival:

Affinis Arts Foundation
 03-5532-1424 HP: <http://affinis.or.jp>

About the music exchange program

Hiroshima City Bunka Zaidan 082-244-0750
 HP: <http://affinis-hiroshima.com/>

About the grand concert:

Hiroshima Symphony Orchestra Office
 082-532-3080 HP: <http://hirokyo.or.jp/>

★ Piece for Peace for HIROSHIMA: Mie Kobayashi (violin) & Mami Hagiwara (piano) Duo Concert

30th Sun. / 3:00pm (2:30pm) / Kure City Bunka Hall / S-¥3,800 A-¥2,500 / Now on sale / ①, Ticket PIA / Hiroshima TV Event Information Center 082-249-1218 (Mon. – Fri., 10:00am – 6:00pm)

NEW!!

September



★ The Ventures Japan Tour 2015

2nd Wed. / 6:30pm (6:00pm) / JMS Aster Plaza / ¥6,000 / Now on sale / ①⑥ / Candy Promotion Hiroshima 082-249-8334
 🎵 This is Don Wilson's last Japan tour.

NEW!!

★ Loudness World Tour 2015 “The Sun will Rise Again” ~30th Anniversary Thunder in the East~ in Japan

4th Fri. / 7:00pm (6:00pm) / Hiroshima Club Quattro / ¥7,500 / Now on sale / ①, Ticket PIA / Hiroshima Club Quattro 082-542-2280

NEW!!

★ Yuko Nagai (piano) & Hiroko Hinoue (flute) Joint Concert

(J. S. Bach: *Sonate C-Dur BWV1033*; F. P. Schubert: *Impromptus D899*; F. P. Schubert: *Sonate a-moll “Arpeggione” D821*; M. Marais: *Les Folies d’Espagne*; N. Rota: *Trio*; P. Gaubert: *Sonatine*)
 5th Sat. / 2:00pm (1:30pm) / Gewand Halle / Advanced-¥2,500 At the door-¥3,000 (all non-reserved seats) / Now on sale / ① / 090-2008-8250 (9:00am – 7:00pm, closed on Tuesdays)

NEW!!

★ Religious Music II: The West and the East ~ Harmony of Peace~

5th Sat. / 4:00pm (3:30pm) / Elisabeth University of Music, Cecilia Hall / ¥1,000 (all non-reserved seats) / Now on sale / Ticket PIA (①⑥, etc.) / Chor Sugandhi 090-6849-4850 or 090-3970-9770, Elisabeth University of Music 082-221-9018

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

♪ Performers: Elisabeth Singers, Elisabeth University of Music Choir, Chor Suganghi

★ Dragonforce Japan Tour 2015

5th Sat. / 6:00pm (5:00pm) / Hiroshima Club Quattro / ¥7,500 / Now on sale / ①, Tower Records Hiroshima (Hiroshima PARCO, *Shinkan*, 9F) / Hiroshima Club Quattro 082-542-2280

★ Shigeyama Kyogen

11th Fri. / JMS Aster Plaza / ① 2:30pm (2:00pm)
② 7:00pm (6:30pm) / Parquet: S-¥4,500 A-¥3,000; Balcony seats: B- ¥2,000 / From Tue. July 7 (from Sat., July 4 at JMS Aster Plaza) / ①⑥, Chugoku Shimbun, JMS Aster Plaza / JMS Aster Plaza 082-244-8000

♪ Traditional Japanese performing arts
The Shigeyama Family is one of the famous *kyogen* families in Japan.

★ Hiroshima Symphony Orchestra: The 352nd Premium Subscription Concert

(Mozart: *Don Giovanni K. 527 ~ Overture*; Mozart: *Violin Concerto No. 5 in A major K. 219 "Turkish"*; Beethoven: *Symphony No. 7 in A major Op. 92*)

15th Tue. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥6,200 A-¥5,700 B-¥5,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / From Wed., July 15 / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080
E-mail: info@hirokyo.or.jp

♪ Conductor: Kazuyoshi Akiyama
Violin: Akiko Suwanai

★ Shochiku Kabuki

18th Fri. / ① Noon (11:30am) ② 4:30pm (4:00pm) / Kure City Bunka Hall / S-¥6,200 A-¥4,200 B-¥3,100 Students-¥1,080 / Now on sale / ①⑥ / Kure City Bunka Hall 0823-25-7878

★ Aki Kumin Bunka Center Salon Concert: Misa Shitaka (piano) & Keiko Mandai (flute) Concert

21st Mon. / 3:00pm (2:30pm) / Aki Kumin Bunka Center / Adults-¥2,000 Students-¥1,000 / Now on sale / JMS Aster Plaza, Kumin Bunka Centers / Aki Kumin Bunka Center 082-824-1330

★ Disney on Ice Japan Tour 2015: Amazing Anniversary

25th Fri., 26th Sat., 27th Sun. & 28th Mon. / Hiroshima Green Arena / Now on sale / ①, Ticket PIA, etc. / Hiroshima TV Disney on Ice Office 082-541-5599 (Mon. – Fri., 10:00am – 6:00pm)

◆ Disney on Ice Time Schedule ◆

	25 th	26 th	27 th	28 th
10:30am	—	○	○	—
2:00pm	—	○	○	—
5:30pm	—	○	○	—
6:30pm	○	—	—	○

*Doors will open 45 min. before the starting time.

◆ Ticket Prices ◆

① Sept. 25 (Fri.) & 28 (Mon.)

Adults¹ : S-¥5,500 Pair tickets (S seats)-¥10,000
Children² : S-¥4,400

② Sept. 26 (Sat.) & 27 (Sun.)

Adults¹ : S-¥6,000 Pair tickets-¥11,000;
Children² : S-¥4,900

<NOTICE>

- ◇ Adults¹ : Junior high school students and up
- ◇ Children² : 3 years old – Elementary school students
- ◇ Each child who is under 2 years old is free if he or she sits on the lap of their accompanying adult (one child per adult). However, tickets are required for them if they take their own seats.
- ◇ Pair tickets are available for the time; 6:30pm on the 25th & the 28th, 5:30pm on the 26th & the 27th.

★ CONDORS Tour 2015: Tomorrow Never Knows

24th Thu. / 7:00pm (6:30pm) / JMS Aster Plaza / ¥6,000 / Now on sale / ①⑥, JMS Aster Plaza / TSS Office 082-253-1010

♪ CONDORS is a contemporary dance group.

October

★ Hiroshima Symphony Orchestra Discovery Series II: Symphonies by Sibelius Symphony

(Sibelius: *Symphony No. 4 in A minor Op. 63*; *Symphony No. 2 in D major Op. 43*)

2nd Fri. / 6:45pm (5:45pm) / JMS Aster Plaza / S-¥5,200 A-¥4,200 B-¥3,200 Students-¥1,000 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / From Sun., August 2 (from Mon., August 3 at the Hiroshima Symphony Orchestra Office) / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080
E-mail: info@hirokyo.or.jp

♪ Conductor: Kazuyoshi Akiyama

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

NEW!!

★ **The Blue Aurora Saxophone Quartet**

3rd Sat. / 2:00pm (1:30pm) / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / ¥3,500 / From Sun., July 12 / ①, Sakurapia / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia 0829-20-0111

Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532- 3080
E-mail: info@hirokyo.or.jp
♫ Conductor: Alan Buribayev / Cello: Martin Stanzeleit / Viola: Ema Ambo

★ **Taro Hakase 25th Anniversary Concert [Deluxe] ~ Best Selection ~**

4th Sun. / 5:00pm (4:30pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / ¥7,800 / From Sat., July 11 / ①⑥ / Candy Promotion Hiroshima 082-249-8334
♫ Violin concert.

NEW!!

★ **Maki Mori Soprano Recital**

10th Sat. / 2:00pm (1:30pm) / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / ¥4,000 / From Sun., July 12 / ①, Sakurapia, Chugoku Shimbun / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia 0829-20-0111

NEW!!

★ **Disney on Classic: Magical Night 2015**

10th Sat. / 6:00pm (5:00pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥8,300 A-¥6,700 / Now on sale / ①, Ticket PIA / UNION Music Office 082-247-6111

★ **Ayako Ishikawa Violin Concert**

11th Sun. / 5:30pm (5:00pm) / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / ¥4,000 / Now on sale / ①⑥, Sakurapia / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia 0829-20-0111 (10:00am – 5:00pm, closed on Mondays); Samon Promotion 0120-499-699 (Mon. – Fri., 10:00am – 6:00pm)

NEW!!

★ **Suicide Silence Japan Tour in 2015**

13th Tue. / 7:00pm (6:00pm) / Hiroshima Club Quattro / ¥6,000 / Now on sale / ①, Tower Records Hiroshima (Hiroshima PARCO, *Shinkan*, 9F) / Hiroshima Club Quattro 082-542-2280

NEW!!

★ **Whitesnake: The Purple Tour**

27th Tue. / 7:00pm (6:30pm) / Ueno Gakuen Hall / ¥9,800 Platinum tickets-¥20,000 / Now on sale / ①, Ticket PIA / Yumebanchi Hiroshima 082-249-3571

★ **Hiroshima Symphony Orchestra: The 353rd Subscription Concert**

(*Beethoven: Symphony No. 2 in D major Op. 36; R. Strauss: Don Quixote Op. 35*)

30th Fri. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-¥4,200

Students-¥1,500 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / From Sun., August 30 (from Mon., August 31 at the Hiroshima Symphony Orchestra Office) / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku Shimbun &

November★ **Hiroshima Symphony Orchestra: Masterpiece Concert ~ Autumn ~**

(*Mozart: Così fan tutte K. 588 ~ Overture; Schumann: Piano Concerto in A minor Op. 54; Beethoven: Symphony No. 3 in E-flat major Op. 55 "Eroica"*)

3rd Tue. / 3:00pm (2:00pm) / Hiroshima Kokusai Kaigijo (International Conference Center Hiroshima), Phoenix Hall / S-¥4,200 Pair tickets (S seats)-¥6,400 A-¥3,200 B-¥2,200 Students-¥1,500 (Students tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / Now on sale / ①⑤⑥⑦, JMS Aster Plaza, Chugoku Shimbun, Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra 082-532-3080
E-mail: info@hirokyo.or.jp HP: http://hirokyo.or.jp
♫ Conductor: Kazuyoshi Akiyama / Piano: Umi Garrett

★ **Hiroshima Symphony Orchestra: The 354th Subscription Concert**

(*Mozart: Die Zauberflöte K. 620 ~ Overture; Mendelssohn: Violin Concerto in E minor Op. 64; Beethoven: Symphony No. 5 in C minor Op. 67*)

10th Tue. / 6:45pm (5:45pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-¥4,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / From Thu., September 10 / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532- 3080
E-mail: info@hirokyo.or.jp
♫ Concertmaster: Volkhard Steude

★ **Hiroshima Symphony Orchestra Discovery Series III: Symphonies by Sibelius Symphony**

(*Sibelius: Rakastava Op. 14; Symphony No. 3 in C major Op. 52; Symphony No. 5 in E-flat major Op. 82*)

27th Fri. / 6:45pm (5:45pm) / JMS Aster Plaza / S-¥5,200 A-¥4,200 B-¥3,200 Students-¥1,000 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / From Sun., September 27 (from Mon., September 28 at the Hiroshima Symphony Orchestra Office) / ①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store), Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp
♫ Conductor: Kazuyoshi Akiyama

December

NEW!!

★ Hiroshima Symphony Orchestra: The 355th Special Subscription Concert

(Mozart: *Violin Concerto No. 3 in G major K. 216*; Mahler: *Symphony No. 5 in C-sharp minor*)

15th Tue. & 16th Wed. / 6:45pm (5:45pm) /
Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥5,200
A-¥4,700 B- ¥4,200 Students-¥1,500 (Student
tickets are only sold at the Hiroshima Symphony
Orchestra Office.) / From Thu., October 15 /
①⑤⑥⑦, Ticket PIA, Lawson (convenience store),
Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony
Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra
Office 082-532- 3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp
♪ Conductor: Eiji Oue
Violin: Soichi Sakuma

NEW!!

★ Hiroshima Happy New Year 20: Isao Nakamura Percussion Recital

22nd Tue. / 7:00pm (6:30pm) / JMS Aster Plaza /
Advanced: Adults-¥2,500 Students-¥1,500; At the
door: Adults-¥3,000 Students-¥2,000 / From the
middle of September / Please ask the concert
organize for ticket office information. / Hiroshima
Opera and Music Promotion Committee 082-
244-8000



event halls

◆ Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall 広島文化学園 HBG ホール

(3-3 Kako-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-243-8881)

- Take the No.24 bus bound for Yoshijima Eigyosho (吉島営業所) and get off at Kako-machi (加古町). It is a 2 min. walk from there.

◆ Hiroshima Kenmin Bunka Center 広島県民文化センター

(1-5-3 Ote-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-245-2311)

- Take a streetcar or a bus and get off at Hondori (本通) or Kamiya-cho (紙屋町). It is a 5 min. walk from there.

◆ JMS Aster Plaza JMS アステールプラザ

(4-17 Kako-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-244-8000)

- Take the No.24 bus bound for Yoshijima Eigyosho (吉島営業所) and get off at Kako-machi (加古町). It is a 2 min. walk from there.

◆ Ueno Gakuen Hall 上野学園ホール

(19-1 Hakushima-kita-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-223-6367)

- Take the Astramline bound for Koiki Koen-mae (広域公園前) or Chorakuji (長楽寺) Station and get off at Hakushima (白島) Station. It is a 3 min. walk from there.

◆ Hiroshima Kokusai Kaigi-jo (International Conference Center Hiroshima), Phoenix Hall 広島国際会議場フェニックスホール

(1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-242-7777)

- Get on a Hiroshima Bus bound for Yoshijima and get off at Heiwa Kinenkoen (平和記念公園).
- Get off at the Chuden-mae (中電前) or Genbaku Dome-mae (原爆ドーム前) Streetcar Stops. It is a 5 min. walk from there.

◆ Hiroshima Club Quattro 広島クラブクアトロ

(10-1 Hondori, Naka-ku, Hiroshima (Hiroshima PARCO Hon-kan 10F) Tel. 082-542-2280)

- Take a streetcar and get off at Hatchobori (八丁堀). It is a 5 min. walk from there.

◆ Hiroshima Green Arena 広島グリーンアリーナ

(4-1 Moto-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-228-1111)

- Take a streetcar and get off at Kamiya-cho-nishi (紙屋町西) or Kamiya-cho-higashi (紙屋町東). It is a 5 min. walk from either place.

◆ Elisabeth University of Music エリザベト音楽大学

(4-15 Nobori-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-221-0918)

- Take a streetcar and get off at Kanayama-cho (銀山町) or Jogakuin-mae (女学院前). It is a 10 min. walk from there.

◆ Higashi Kumin Bunka Center 東区民文化センター

(10-31 Higashi-kaniya-cho, Higashi-ku, Hiroshima Tel. 082-264-5551)

- It is a 10 min. walk from Shinkansen Exit of the JR Hiroshima (広島) Station.

◆ Nishi Kumin Bunka Center 西区民文化センター

(6-1 Yokogawa Shin-machi, Nishi-ku, Hiroshima Tel. 082-234-1960)

- It is a 5 min. walk from JR Yokogawa (横川) Station.

◆ Asaminami Kumin Bunka Center 安佐南区民文化センター

(1-22-17, Naksuji, Asaminami-ku, Hiroshima Tel. 082-879-3060)

- It is a 5 min. walk from Astramline Nakasuji (中筋) Station.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

◆ **Aki Kumin Bunka Center** 安芸区民文化センター

(2-16 Funakoshi-minami 3-chome, Aki-ku, Hiroshima Tel. 082-824-1330)

➤ It is a 5 min. walk from JR Kaitaichi (海田市) Station (JR Sanyo Line).

◆ **Blue Live Hiroshima** ブルーライブ広島

(3-12-69 Ujina Kaigan, Minami-ku, Hiroshima Tel. 082-250-5522)

➤ Take a streetcar for Hiroshima-ko (No. 1, 3 or 5) and get off at Kaigan-dori (海岸通). It is a 5 min. walk from there.

◆ **Gewand Halle** ゲバントホール

(Wako Palace 21 5F, 2-1-13 Honkawa-cho, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-503-1711)

➤ Take a streetcar and get off at Honkawa-cho (本川町). It is a 4 min. walk from there.

◆ **Live Juke** ライブジューク

(Crystal Plaza 19F, Naka-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-249-1930)

➤ Take a streetcar and get off at Fukuro-machi (袋町). It is a 5 min. walk from there.

◆ **Memorial Cathedral for World Peace** 世界平和記念聖堂

(4-42 Nobori-cho, Naka-ku, Hiroshima-shi Tel. 082-221-0621)

➤ It is a 10 min. walk from Kanayama-cho (銀山町) or Jogakuin-mae (女学院前) Streetcar Stop.

◆ **Hiroshima Nagarekawa Church** 広島流川協会

(8-30 Kami-nobori-cho, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-221-1813)

➤ It is a 5 min. walk from Jogakuin-mae (女学院前) or Shukkeien-mae (縮景園前) Streetcar Stop.

◆ **Hiroshima Minato Park** 広島みなと公園

(Ujina Kaigan 1-chome, Minami-ku, Hiroshima)

➤ Take the No. 1, 3 or 5 streetcar bound for Hiroshima Port and get off at the last stop, Hiroshima Port (広島港).

◆ **Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia** はつかいち文化ホールさくらびあ

(1-11-1 Shimo-hera, Hatsukaichi City Tel. 0829-20-0111)

➤ Take a train on the JR Sanyo Line bound for Iwakuni and get off at JR Miyauchi Kushido (宮内串戸) Station. It is a 15 min. walk from there

➤ Take a streetcar on the Hiroden Miyajima Line and get off at Hatsukaichi Shiyakusho-mae (廿日市市役所前) or Miyauchi (宮内). It is an 8 min. walk from Hatsukaichi Shiyakusho-mae Stop and an 11 min. walk from Miyauchi Stop.

◆ **Kure City Bunka Hall** 呉市文化ホール

(3-10-1 Chuo, Kure City Tel. 0823-25-7878)

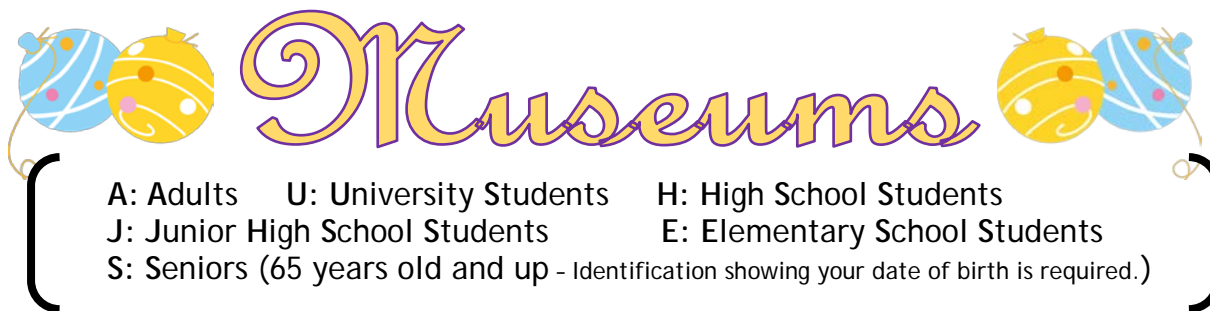
➤ Get off at the JR Kure (呉) Station (JR Kure Line). It is a 7 min. walk from there.



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015



◆ Generally, admission is allowed up to 30 min. prior to closing. ◆

Hiroshima Museum of Art

Address: 3-2 Moto-machi, Naka-ku, Hiroshima City
 Tel: 082-223-2530
 Hours: 9:00am – 5:00pm
 Closed: Mondays except during special exhibitions
 URL: <http://www.hiroshima-museum.jp>

Special Exhibition

- 150ème Anniversaire de la naissance de Suzanne Valadon
Exposition Suzanne Valadon et Maurice Utrillo

Period: Sat., Jul. 11 – Sun., Aug. 30

Admission Fee:

A -¥1,300 (¥1,100), U&H-¥1,000 (¥800),
 J&E-¥600 (¥400)

✧ Advanced ticket prices shown in ().

Collection Exhibition

- Modern European Paintings

Period: Year-round

Hiroshima City Museum of Contemporary Art

Address: 1-1 Hijiyama Koen, Minami-ku, Hiroshima City
 Tel: 082-264-1121
 Hours: 10:00am – 5:00pm
 Closed: Mondays except national holidays
 URL: <http://www.hcmca.cf.city.hiroshima.jp/>

- The museum will be closed from June 1 to July 17, 2015 due to renovations.

Special Exhibition

- Life=Work

Period: Sat., Jul. 18 – Sun., Sept. 27

Admission Fee:

A-¥1,030 (¥820), U-¥720 (¥620),
 S&H-¥510 (¥410), J & under-Free

✧ Advanced ticket prices shown in ().

Collection Exhibition

Admission Fee: A-¥360 / U-¥270 / S&H-¥170 /
 J & younger- Free

Holders of special exhibition admission tickets
 are also entitled to view the collection
 exhibition.

- 2015 – II

Period: Sat., Jul. 25 – Sun., Sept. 27

Public Program

Admission Fee: Free

- The Atomic Bomb-Hiroshima:
Special Presentation of the Work Under Restoration

Period: Sat., Jul. 18 – Sun., Sept. 27

Video Art Programs

Admission Fee: Free

- A Window to the World

Period: Year-round

Hiroshima MOCA Monthly Workshop

✍ This is an art program in which the museum
 selects one particular material and visitors
 are free to make anything with it.

Reservations are not required. You can join
 the workshop on the event day.

Date: Sun., Jul. 19 & Sun., Aug. 2

Time: ① 10:00am – noon

② 2:00pm – 5:00pm

Participation Fee: Free

Hiroshima Prefectural Art Museum

Address: 2-22 Kaminobori-cho, Naka-ku,
 Hiroshima City

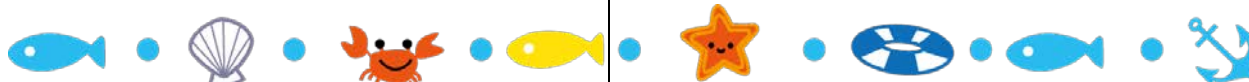
Tel: 082-221-6246

Hours: 9:00am – 5:00pm

Open until 7:00pm on Fridays

Closed: July 6 & 13

URL: <http://www.hpam.jp/>



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Jul 2015

Special Exhibition■ **Fujiko • F • Fujio 80th Anniversary Exhibition**

Period: Sat., Jul. 18 – Sun., Sept. 6

Admission Fee:

A-¥1,200 (¥1,000), U&H-¥1,000 (¥800),

J&E-¥600 (¥400)

✧ Advanced ticket prices shown in ().

☺ Fujiko • F • Fujio is a renowned *manga* artist. He has created many famous and beloved characters such as *Doraemon*, *Perman* and *Obake no Q-Taro*.

■ **The 70th Anniversary of the Atomic Bombings on Hiroshima and Nagasaki: War and Peace**

Period: Sat., Jul. 25 – Sun., Sept. 13

Admission Fee:

A-¥800 (¥600), U&H-¥400 (¥300),

J & under-Free

✧ Advanced ticket prices shown in ().

Collection Exhibitions

Admission Fee (all exhibitions):

A-¥500, U-¥300, H,J&E-Free

Holders of special exhibition admission tickets are also entitled to view the Museum's Collection exhibits.

■ **Commemoration of the Exhibition "Tsuoyoshi Isoe"****Incredible "Technique and Aesthetic"**

Period: Wed., Apr. 15 – Sat., Jul. 18

■ **Commemoration of the Exhibition "War and Peace"****The Craftwork of Japan and Asia – Connected Hearts, Bounds of Peace**

Period: Sat., Jul. 14 – Sun., Sept. 27

Kure Municipal Museum of Art

Address: Irifuneyama Koen, Saiwai-cho, Kure City

Tel: 0823-25-2007

Hours: 10:00am – 5:00pm

Closed: Tuesdays except national holidays & Sept. 24

URL: <http://kure-bi.jp/>**Collection Exhibition**■ **Masterpieces of the Museum Collection**

Period: Sat., Jun. 6 – Mon., Jul. 27

Admission Fee: A&U-¥300, H-¥180,

J&E-¥120

■ **Kure Zoo – Animals in the Arts**

Period: Thu., Jul. 30 – Mon., Sept. 28

Admission Fee: A&U-¥300, H-¥180,

J&E-¥120

**Onomichi City Museum of Art**Address: 17-19 Nishitsuchido-cho, Onomichi City
(Inside Senkoji Park)

Tel: 0848-23-2281

Hours: 9:00am – 5:00pm

Closed: Mondays except national holidays

Special Exhibition■ **Captain Cook's Voyage and Bank's Florilegium**

Period: Sat., Jul. 18 – Sun., Sept. 23

Admission Fee: A-¥800, U&H-¥550,
J & under-Free**Fukuyama Museum of Art**

Address: 2-4-3 Nishi-machi, Fukuyama City

Tel: 084-932-2345

Hours: 9:30am – 5:00pm

Closed: Mondays except national holidays

HP: <http://www.city.fukuyama.hiroshima.jp/site/fukuyama-museum/>**Special Exhibition**■ **Mitsuaki Iwagô Photo Exhibition: Cats**

Period: Sat., Jul. 11 – Sun., Sept. 13

Admission Fee: A&U-¥1,000

H & under-Free

☛ Mitsuaki Iwagô is a famous Japanese animal photographer.

Collection Exhibitions

Admission Fee (all exhibitions):

A&U-¥300, H & under-Free

■ **Summer Exhibition:****Keisho Nakano, a Metal Craft Artist**

Period: Wed., Jun. 24 – Sun., Sept. 13

Okuda Genso Sayume Art Museum

Address: 453-6 Higashi Saakeya-machi, Miyoshi City

Tel: 0824-65-0010

Hours: 9:30am – 5:00pm

Closed: July 8

URL: <http://www.genso-sayume.jp>**Special Exhibition**■ **Yuka Shimada Illustration Exhibition**

Period: Wed., Jul. 1 – Sun., Aug. 23

Admission Fee: A-¥800 (700), Couple tickets-
¥1,500, U&H- ¥400 (¥300),

J & under-Free

✧ Advanced ticket prices shown in ().

☺ Yuka Shimada is a Japanese author of children's books. The "Bam and Kero" series is one of the most well-known picture book series around the world. This series is translated into other languages and published overseas.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Jul 2015

Sogo Hiroshima Department Store

Address: 6-27 Moto-machi, Naka-ku, Hiroshima City
Tel: 082-225-2111
Hours: 10:00am – 8:00pm
✧ Exhibition will close at 5:00pm on Aug. 2.
URL: <http://www.sogo-seibu.jp/hiroshima>

Special Exhibition

■ PEANUTS 65th Anniversary Event:

It's Party Time, SNOOPY!

Period: Wed., Jul. 22 – Sun., Aug. 2
Admission Fee: A&U-¥500
H & under-Free

NTT CRED Hall

Address: Pacela 11F, 6-78 Moto-machi, Naka-ku,
Hiroshima City
Tel: 082-502-3430
✧ Inquiries about the exhibition:
HOME Event Center 082-221-7116
URL: Art Aquarium Official Website:
<http://artaquarium.jp/en/hiroshima2015/>

Special Exhibition

Art Aquarium

~ Hiroshima, Prayer of Kingyo ~

Period: Sat., Jul. 25 – Sun., Sept. 6
Admission Fee: H & older-¥1,000,
J&E-¥800

✧ There are various types of tickets
available. Please check the website for
more information.

Hours: ★ *Entrance allowed up to 30 min. prior to
closing times.*

Mon. – Thu.: 10:00am – 9:00pm

Fri., Sat & Aug. 13: 10:00am – 11:00pm

Sun: 10:00am – 8:00pm

◆ Art Aquarium 10:00am – 6:00pm

◆ Night Aquarium From 6:00pm onward

☺ Taking pictures of the artwork is allowed, but
please refrain from the use of flash, tripods,
monopods, and video footage.
From 6:00pm, music and lighting will change
and you can enjoy the exhibition while drinking
beverages bought at the venue.



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Jul 2015

Hiroshima Toyo Carp Schedule 2015

The Toyo Carp (Hiroshima's professional baseball team) plays about 60 games at the MAZDA Zoom-Zoom Stadium Hiroshima every year.

GAME SCHEDULE

JULY

Fri., 3rd, 6:00pm / vs. Tokyo Yakult Swallows
 Sat., 4th, 2:00pm / vs. Tokyo Yakult Swallows
 Sun., 5th, 1:30pm / vs. Tokyo Yakult Swallows
 Sat., 18th / vs. All Stars Game
 Mon., 20th, 6:00pm / vs. Chunichi Dragons
 Tue., 21st, 6:00pm / vs. Chunichi Dragons
 Wed., 22nd, 6:00pm / vs. Chunichi Dragons
 Fri., 24th, 6:00pm / vs. Yomiuri Giants
 Sat., 25th, 6:00pm / vs. Yomiuri Giants
 Sun., 26th, 6:00pm / vs. Yomiuri Giants

SEPTEMBER

Tue., 8th, 6:00pm / vs. Chunichi Dragons
 Wed., 9th, 6:00pm / vs. Chunichi Dragons
 Thu., 10th, 6:00pm / vs. Chunichi Dragons
 Tue., 15th, 6:00pm / vs. Yomiuri Giants
 Sun., 20th, 6:00pm / vs. Yokohama DeNA Baystars
 Mon., 21st, 1:30pm / vs. Yokohama DeNA Baystars
 Wed., 22nd, 6:00pm / vs. Chunichi Dragons
 Sat., 26th, 2:00pm / vs. Hanshin Tigers
 Sun., 27th, 1:30pm / vs. Hanshin Tigers

AUGUST

Tue., 4th, 6:00pm / vs. Hanshin Tigers
 Wed., 5th, 6:00pm / vs. Hanshin Tigers
 Thu., 6th, 6:00pm / vs. Hanshin Tigers
 Tue., 11th, 6:00pm / vs. Tokyo Yakult Swallows
 Wed., 12th, 6:00pm / vs. Tokyo Yakult Swallows
 Thu., 13th, 6:00pm / vs. Tokyo Yakult Swallows
 Fri., 14th, 6:00pm / vs. Yokohama DeNA Baystars
 Sat., 15th, 6:00pm / vs. Yokohama DeNA Baystars
 Sun., 16th, 6:00pm / vs. Yokohama DeNA Baystars
 Fri., 21st, 6:00pm / vs. Yomiuri Giants
 Sat., 22nd, 6:00pm / vs. Yomiuri Giants
 Sun., 23rd, 6:00pm / vs. Yomiuri Giants
 Tue., 25th, 6:00pm / vs. Hanshin Tigers
 Wed., 26th, 6:00pm / vs. Hanshin Tigers
 Thu., 27th, 6:00pm / vs. Hanshin Tigers

TICKET INFORMATION

Ticket Offices

◆MAZDA Zoom-Zoom Stadium Hiroshima

Tickets can be purchased at the ticket booths at the entrances of the stadium (closed on August 6).

Booth Opening Times

11:30am days with night games / 11:00am days with day games
 11:00am – 4:00pm days when there are no games

◆CARPIO (6-7 Hacho-bori, Naka-ku)

OPEN: 10:00am – 4:00pm
 CLOSED: No fixed times
 TEL: 227-2222

◆Convenience Stores

Tickets are available at convenience stores such as Lawson, Seven-Eleven, FamilyMart and Sunkus.

ACCESS

MAZDA Zoom-Zoom Stadium Hiroshima:

It is a 10 min. walk from JR Hiroshima Station.

INQUIRIES

Hiroshima Toyo CARP

Tel. (082) 223-2141 Fax. (082) 502-1189
 URL: www.carp.co.jp/

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Sanfrecce Hiroshima FC Schedule 2015

GAME SCHEDULE Date / Kick Off / Game / Venue / Ticket Sales

2015 J League 2nd Stage

Wed., July 15 / 7:00pm / vs. Matsumoto Sanga F.C. / EDION Stadium Hiroshima / Now on sale
 Sat., July 25 / 7:00pm / vs. Yokohama F. Marinos / EDION Stadium Hiroshima / Now on sale
 Wed., August 12 / 7:00pm / vs. Kashima Antlers / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., July 4
 Sun., August 16 / 7:00pm / vs. Kashiwa Reysol / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., July 4
 Sat., August 29 / 7:00pm / vs. Nagoya Grampus / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., July 4
 Sat., September 19 / 7:00pm / vs. Sagantosu / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., August 1
 Sat., October 3 / 7:00pm / vs. F.C. Tokyo / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., September 5
 Sat., October 17 / 2:00pm / vs. Kawasaki Frontale / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., September 5
 Sun., November 22 / 7:00pm / vs. Shonan Bellmare / EDION Stadium Hiroshima / From Sat., October 3

TICKETS Seats / Advanced Tickets / At the Door

- ◆ Reserved Seats SS / ¥5,300 / ¥5,900 ◆ Reserved Seats SA / ¥3,700 / ¥4,300
- ◆ Unreserved Seats Adults / ¥2,600 / ¥3,200
- ◆ Unreserved Seats Students (High School Students or younger) / ¥1,000 / ¥1,500

ACCESS

◆ EDION Stadium Hiroshima (Hiroshima Big Arch)

Take the Astram-line bound for *Koiki-koen-mae* (広域公園前) and get off at the last station, *Koiki-koen-mae* (広域公園前).

From the *Hondori* Station: One way fare - ¥470 Travel time - 35 min.

TICKET OFFICES

- ◆ Sanfrecce Hiroshima Official Shop V-POINT (EDION *Honkan*, 8F / Tel. 248-3317 / 10:00am ~ 8:00pm / Closed on Mondays except national holidays)
- ◆ EDION Play Guide (*Honkan*, 8F) ◆ Fukuya (Hiroshima Station) (7F) ◆ Alpark Tenmaya (3F)
- ◆ Convenience Stores (FamilyMart, Seven Eleven, CircleKSunkus and Lawson)

INQUIRIES

- ◆ Sanfrecce HIROSHIMA Tel. 233-3233 URL: www.sanfrecce.co.jp



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015



Beaches & Campsites around Hiroshima



BEACHES

Miyajima Tsutsumigaura Nature Park (宮島包ヶ浦自然公園)

OPEN: Middle July – Middle August

HOURS: 9:00am – 5:00pm

ADDRESS: Tsutsumigaura, Miyajima-cho, Hatsukaichi City

ACCESS: ① Get off at JR Miyajima-guchi (宮島口) Station (JR Sanyo Line) or the Miyajima-guchi (宮島口) Streetcar Stop (Hiroden Miyajima Line) and take a ferry to Miyajima Island. Then take a bus or walk 40 min. from Miyajima Pier. A bus to the beach runs from Miyajima Pier.
② By car, from Hatsukaichi (廿日市) I.C. on the Sanyo Expressway, drive on Route 2 toward Iwakuni City (岩国市) for 10 min. and take a ferry at Miyajima-guchi to Miyajima Island.

PARKING: Free parking (Capacity 100)

INQUIRIES: Miyajima Tsutsumigaura Nature Park Tel. 0829-44-2903

Bayside Beach Saka (ベイサイドビーチ坂)

OPEN: July 1 – August 31

HOURS: 9:00am – 7:00pm

ADDRESS: Mizushiri, Saka-cho, Aki-gun

ACCESS: ① Get off at JR Mizushiri (水尻) Station (JR Kure Line). It is a 5 min. walk from there.
② By car, from Saka-kita (坂北) I.C. on the Kureline Expressway, drive on Route 31 toward Kure City (呉市) for 5 min.

PARKING: ¥610 / day (Capacity 550)

INQUIRIES: 082-250-7160 ☎ Bayside Beach Saka Kanri-to Tel. 082-884-3333 (July & August)

Romantic Beach Karuga (ロマンチックビーチかるが)

OPEN: July 1 – August 31

HOURS: 9:00am – 6:30pm

ADDRESS: 1-1 Karuga-cho, Kure City

ACCESS: ① Get off at JR Karugahama (かるが浜) Station (JR Kure Line). It is a 2 min. walk from there.
② It is 10 min. by car from Tenno-nishi I.C. (天応西) or Kure I.C. (呉) on the Kureline Expressway.

PARKING: ¥100 / hour (Capacity 249)

INQUIRIES: Koen Office Tel. 0823-31-1280

Katsuragahama Beach (桂浜海水浴場)

OPEN: Middle July – Late August

ADDRESS: Hon-ura, Kurahashi-cho, Kure City

ACCESS: ① Take a bus bound for Katsuragahama / Onsen Kan (桂浜・温泉館) from JR Kure Station (JR Kure Line) and get off at Katsuragahama / Onsen Kan (桂浜・温泉館) (a 1 hour bus ride).
② By car, from Kure (呉) I.C. on the Kureline Expressway, drive on Route 487 and Route 35 toward Kurahashi-cho (倉橋町) for 40 min.

PARKING: Mon. – Fri. ⇒ Free parking

Sat., Sun., national holidays and Aug. 13 – 16 ⇒ ¥600 / day (Capacity 150)

INQUIRIES: Katsurahama Onsen Kan Tel. 0823-53-2575



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Kenritsu Kenmin no Hama (県立県民の浜)**OPEN:** July & August**HOURS:** 9:00am – 5:00pm**ADDRESS:** 7605 Oura-aza Okiura, Kamagari-cho, Kure City**ACCESS:** ① Take a bus bound for Kamagari, Tosyohama or Yutaka from Hiroshima Bus Center (Hiroshima Sogo Department Store, 3F) and get off at Koigahama (恋が浜). It is a 15 min. walk from there.
② It is 70 min. by car from Saijo (西条) I.C. on the Sanyo Expressway.**PARKING:** Free (Capacity 500)**INQUIRIES:** Kenmin no Hama Tel. 0823-66-1177**Kajigahama Beach (梶ヶ浜海水浴場)****OPEN:** Late June – August 31**ADDRESS:** Ikenoura, Shimo-kamagari-cho, Kure City**ACCESS:** ① Take a bus, “Tobishima Liner” bound for Kamagari, Toyohama or Yutaka and get off at Mitoshiro (見戸代). Then change bus lines to town bus and get off at Kajigahama Kaisui Yokoujo (梶ヶ浜海水浴場).
② It is 45 min. by car from Kure (呉) I.C. on the Kureline Expressway.**PARKING:** Free (Capacity 30)**INQUIRIES:** Shimokamagari Shimin Center Tel. 0823-65-2311**Human Beach Nagase (ヒューマンビーチ長瀬)****OPEN:** Middle July – Late August**HOURS:** 10:00am – 5:00pm**ADDRESS:** Nakamachi, Nomi-cho, Etajima City**ACCESS:** Take a ferry or a Kosokusen (high speed ferry) bound for Nakamachi (中町) on Nomi Island (能美島) from Hiroshima Port and get off at Nakamachi Port (a 30 min. to 50 min. ride). It is a 10 min. walk from there.**PARKING:** None**INQUIRIES:** Shoko Kanko Ka, Etajima City Hall Tel. 0823-40-2771**Iruka Beach (入鹿海岸)****OPEN:** Middle July – Late August**HOURS:** 10:00am – 5:00pm**ADDRESS:** Korenaga, Okimi-cho, Etajima City**ACCESS:** Take a ferry from Hiroshima Port and get off at Mitaka Port (三高港) (a 40 min. ride). It is 15 min. by car from there.**PARKING:** ¥600 / day (Capacity 100)**INQUIRIES:** Shoko Kanko Ka, Etajima City Hall Tel. 0823-40-2771**Setoda Sunset Beach (瀬戸田サンセットビーチ)****OPEN:** Middle July – Late August**HOURS:** 10:00am – 4:00pm**ADDRESS:** 1506-15 Tarumi, Setoda-cho, Onomichi City**ACCESS:** By car, from Ikuchijima-kita (生口島北) I.C. on the Nishi-seto Expressway, drive on Route 317 toward Setoda (瀬戸田) for 20 min.**PARKING:** Free parking (Capacity 400)**INQUIRIES:** Setoda Sunset Beach Tel. 0845-27-1100**Shimanami Beach (しまなみビーチ)****OPEN:** July 11 – August 25**HOURS:** 9:30am – 5:00pm**ADDRESS:** Innoshima Ohama-cho, Onomichi City

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

ACCESS: By car, from Innoshima-kita (因島北) I.C. on the Nishi-seto Expressway, drive toward Innoshima-ohsahi Bridge (因島大橋) for 15 min.

PARKING: Free parking (Capacity 200)

INQUIRIES: Innoshima Amenity Park, Kanri-to Tel. 0845-24-2513



CAMPsites

Miyajima Tsutsumigaura Shizen Koen (宮島包ヶ浦自然公園) 回 In the Forest

ADDRESS: Tsutsumigaura, Miyajima-cho, Hatsukaichi-shi

ACCESS: ① Get off at JR Miyajima-guchi (宮島口) Station (JR Sanyo Line) or the Miyajima-guchi (宮島口) Streetcar Stop (Hiroden Miyajima Line) and take a ferry to Miyajima Island. Then take a bus or walk 40 min. from Miyajima Pier. A bus to the beach runs from Miyajima Pier.

② By car, from Hatsukaichi (廿日市) I.C. on the Sanyo Expressway, drive on Route 2 toward Iwakuni City (岩国市) for 10 min. and take a ferry at Miyajima-guchi to Miyajima Island.

OPEN PERIOD: All year round ◇ Reservations are required.

CLOSED: Tuesdays (open every day in July & August)

INQUIRIES: Miyajima Tsutsumigaura Shizen Koen Tel. 0829-44-2903

HP: <http://www.miyajima-wch.jp/jp/spot/03.html>

Mominoki Shinrin Koen Campsite (もみのき森林公園キャンプ場) 回 On the Heights

ADDRESS: 1593-75 Yoshiwa, Hatsukaichi-shi

ACCESS: ① By car, from Yoshiwa (吉和) I.C. on the Chugoku Expressway, drive on Route 488 toward Yuki (湯来) for 10 min.

② Take an express bus at Hiroshima Bus Center (Hiroshima Sogo Department Store, 3F) and get off at Yoshiwa SA (吉和 SA).

OPEN PERIOD: Auto Campsite = Early April – November 8 / Permanent Campsite = May 1 – September 30

◇ Reservations are required

CLOSED: Open all week

INQUIRIES: Mominoki Shinrin Koen Tel. 0829-77-2011 HP: <http://www.mominoki.or.jp>

Iwakura Farm Park Campsite (岩倉ファームパークキャンプ場) 回 In the Forest

ADDRESS: 868 Tsuda, Hatsukaichi-shi

ACCESS: It is 30 min. by car from Yoshiwa (吉和) I.C. on the Chugoku Expressway.

OPEN PERIOD: April – November (open every day during the summer holiday season)

◇ Reservations are required.

CLOSED: Open all week

INQUIRIES: Hatsukaichi City Kanko Kyokai (Tourist Association), Saeki Branch Tel. 0829-31-5656

Hatsukaichi City Kanko Kyokai (Tourist Association) Tel. 0829-72-0449



Yasaka Auto Campsite (弥栄オートキャンプ場) 回 Riverside

ADDRESS: Kuritani-cho, Otake-shi

ACCESS: By car, from Otake (大竹) I.C. on the Sanyo Expressway, drive on Route 2 toward downtown Otake City and then drive on Route 186 toward Yoshiwa (吉和).

OPEN PERIOD: Middle April – Early November ◇ Reservations are required.

CLOSED: Tuesdays (open every day during summer holiday season)

INQUIRIES: Yasaka Camp Village Tel. 0827-56-0208 HP: <http://www.sea.icn-tv.ne.jp/~yasakac/>

Mikuradake Kenaristu Shizen Koen Campsite (三倉岳県立自然公園キャンプ場) 回 In the Forest

ADDRESS: 217 Kokuribayashi, Kuritani-cho, Otake-shi

ACCESS: By car, from downtown Otake City (大竹市), drive on Route 2 and 186 toward Yoshiwa (吉和).

OPEN PERIOD: All year round ◇ Reservations are required.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

CLOSED: Wednesdays, Year-end and new year holidays

INQUIRIES: Mikuradake Kenritsu Shizen Koen Tel. 0827-56-0660 HP: <http://www17.ocn.ne.jp/~mikura/>

Norosan Auto Campsite (野呂山キャンプ場) 回 On the Heights

ADDRESS: 5502-242 Ita-yasumi, Kawajiri-cho, Kure-shi

ACCESS: ① It is 80 min. by car from Saijo (西条) I.C. on the Sanyo Expressway.

② Take a free shuttle bus from JR Aki-kawajiri (安芸川尻) Station (JR Kure Line).

Or, it is 20 min. by taxi from the station.

🚐 **Free Shuttle Bus Schedule (from JR Aki-Kawajiri Station to Noro Kogen Lodge)** 🚐

① 11:00am (arr. at 11:20am) ② 3:35pm (arr. at 4:00pm)

OPEN PERIOD: All year round ✧ Reservations are required.

CLOSED: Open all week

INQUIRIES: Norosan Auto Campsite Tel. 0823-87-2297 / Noro Kogen Lodge Tel. 0823-87-2390

HP: <http://www.norosan.or.jp/camp/index.html>

Shindo-yama Shinrin Koen Campsite (真道山森林公園キャンプ場) 回 In the Mountains

ADDRESS: Naka-machi, Nomi-cho, Etajima-shi

ACCESS: ① Take a ferry from Hiroshima (広島) Port and get off at Takata (高田) Port (a 40 min. ferry ride).

It is 10 min. by car from the port.

② Take an express ferry and get off at Naka-machi (中町) Port (a 25 min. ferry ride). Then take a bus from the port and get off at Miyayama (宮山) (a 5 min. bus ride).

OPEN PERIOD: All year round ✧ Reservations are required.

CLOSED: Tuesdays, Dec. 29 through Jan. 3 (open every day in July & August)

INQUIRIES: Kanri Jimusho Tel. 0823-45-5271



Ikoi-no-mori Koen (憩いの森公園) 回 In the Mountains

ADDRESS: 941-17 Jike, Saijo-cho, Higashi Hiroshima-shi

ACCESS: ① It is a 30 min. walk from JR Saijo (西条) Station (JR Sanyo Line).

② By car, from Saijo (西条) I.C. on the Sanyo Expressway, drive on Route 375 and 486 toward Higashi Hiroshima City (東広島市).

OPEN PERIOD: March 1 – November 30 ✧ Reservations are required.

CLOSED: Wednesdays, Dec. 28 through Jan. 3

INQUIRIES: Ikoi-no-mori Koen Tel. 082-422-0005

Shinnyuzan Green Shower Auto Campsite (深入山グリーンシャワーオートキャンプ場)

回 On the Heights

ADDRESS: 1-1 Matsubara, Akiota-cho, Yamagata-gun

ACCESS: By car, from Togouchi (戸河内) I.C. on the Chugoku Expressway, drive on Route 191 toward Masuda (益田) for 30 min.

OPEN PERIOD: April 1 – November 30 ✧ Reservations are required.

CLOSED: Open all week

INQUIRIES: Shinnyuzan Green Shower Auto Campsite Tel. 0826-29-0211 HP: <http://www.akioota-navi.jp/>

Osorakan Ecology Campsite (恐羅漢エコロジーキャンプ場) 回 In the Forest

ADDRESS: Yokogo, Akiota-cho, Yamagata-gun

ACCESS: By car, from Togouchi (戸河内) I.C. on the Chugoku Expressway, drive on Route 191 toward Masuda (益田).

OPEN PERIOD: Middle April – Middle November ✧ Reservations are required.

CLOSED: Open all week

INQUIRIES: Osorakan Ushigoya Kogen Ecology Campsite Tel. 0826-28-7270

HP: <http://www.osorakan.co.jp/>



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Lake Hijiri Campsite (聖湖キャンプ場) 回 Lakeside**ADDRESS:** Higashi-yawatahara, Kitahiroshima-cho, Yamagata-gun**ACCESS:** It is 40 min. by car from Togouchi (戸河内) I.C. on the Chugoku Expressway.**OPEN PERIOD:** Middle April – Late November**CLOSED:** Open all week**INQUIRIES:** Kitahiroshima Town Hall, Geihoku Branch 050-5812-2112 or 0826-37-0001**Haji Dam Family Campsite (土師ダムファミリーキャンプ場) 回 Lakeside****ADDRESS:** 1194-1 Haji, Yachiyo-cho, Akitakata-shi**ACCESS:** By car, from Chiyoda (千代田) I.C. on the Chugoku Expressway, drive on Route 5 toward Haji Dam (土師ダム).**OPEN PERIOD:** Late March – Late November ✧ Reservations are required.**CLOSED:** Year-end and new year holidays (open every day during the spring & summer holiday season)**ADMISSION FEE:** ¥300**INQUIRIES:** Haji Dam Cycling Terminal (closed on Tuesdays) Tel. 0826-52-2841**Lake Ashida Auto Campsite (芦田湖オートキャンプ場) 回 Lakeside****ADDRESS:** 984-7 Otani, Sera-cho, Sera-gun**ACCESS:** It is 50 min. by car from Onomichi (尾道) I.C. on the Sanyo Expressway.**OPEN PERIOD:** All year round ✧ Reservations are required.**CLOSED:** Not fixed**INQUIRIES:** Hattabara Green Park Tel. 0847-24-1760 HP: <http://www.8-tabara.jp>

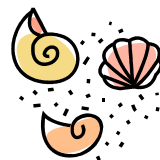
◆ For reservation: Tel. 0847-24-0480 (8:30am – 5:30pm)

Kawasakyo Campsite (河佐峡キャンプ場) 回 Riverside**ADDRESS:** 3261-3 Moroke-cho, Fuchu-shi**ACCESS:** By car, from downtown Fuchu City (府中市), drive on Route 486 and 24 toward Joge (上下).**OPEN PERIOD:** All year round ✧ Reservations are required.**CLOSED:** Wednesdays, Dec. 29 through Jan. 3 (open every day in July & August)**INQUIRIES:** Kawasakyo Kanri Jimusho Tel. 0847-49-0344**Yano Onsen Koen Shiki-no-sato Campsite (矢野温泉公園四季の里キャンプ場) 回 In the Mountains****ADDRESS:** 691-2 Yano, Joge-cho, Fuchu-shi**ACCESS:** ① Take the express bus 'Peace Liner' at the Hiroshima Bus Center (Hiroshima Sogo Department Store 3F) and get off at Yano Onsen (矢野温泉) (an hour and 45 min. bus ride). It is a 10 min. walk from there.

② It is 50 min. by car from Miharakui (三原久井) I.C. on the Sanyo Expressway.

③ It is 45 min. by car from Shobara (庄原) I.C. on the Chugoku Expressway.

④ It is 10 min. by car from JR Joge (上下) Station (JR Fukuen Line).

OPEN PERIOD: Middle April – Late November ✧ Reservations are required.**CLOSED:** Wednesdays (open every day from May to November)**INQUIRIES:** Yano Onsen Koen Shiki-no-sato Campsite Tel. 0847-62-4990HP: <http://www.shikinosato.net/>**Kyuka-mura Ohkunoshima Campsite (休暇村大久野島キャンプ場) 回 Seaside****ADDRESS:** Ohkunoshima, Tadanoumi-cho, Takehara City**ACCESS:** Get off at JR Tadanoumi (忠海) Station (JR Kure Line). Then take a ferry to Ohkunoshima Island and get off at Ohkunoshima Sanbashi (大久野島桟橋). Free shuttle bus service is available from there (reservations are not required).**OPEN PERIOD:** All round year ✧ Reservations are required.**CLOSED:** Open all week**INQUIRIES:** Kyuka-mura Ohkunoshima Tel. 0846-26-0321 HP: <http://www.qkamura.or.jp/ohkuno/>

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Ohamasaki Campsite (大浜崎キャンプ場) 回 Seaside**ADDRESS:** Muroo, Innoshima Ohama-cho, Onomichi-shi**ACCESS:** It is 15 min. by car from Innoshima-kita (因島北) I.C. on the Shimanami Kaido (しまなみ海道).**OPEN PERIOD:** All year round ☆ Reservations are required.**CLOSED:** Open all week**INQUIRIES:** July & August: Ohamasaki Campsite Tel. 0845-24-1243

September – June: Onomichi City Hall, Innoshima Sogo Branch Tel. 0845-26-6212

Onomichi-shi Marine Youth Center Campsite (尾道市マリン・ユース・センター) 回 Seaside**ADDRESS:** 3035-3 Tachibana, Mukaishima-cho, Onomichi-shi**ACCESS:** ① Get off at JR Onomichi (尾道) Station (JR Sanyo Line) and take a ferry. Then take a bus bound for the Care House (Mukaishima Line) at Mukaishima (向島) and get off at Marine Youth Center-iriguchi (マリン・ユース・センター入り口).

② It is 10 min. by car from Mukaishima (向島) I.C. on the Nihi-seto Expressway (Shimanami Kaido).

OPEN PERIOD: All year round ☆ Reservations are required.**CLOSED:** December 29 – January 3**INQUIRIES:** Marine Youth Center Tel. 0848-44-6707**Taishakukyo Schola Kogen Auto Campsite (帝釈峡スコラ高原オートキャンプ場) 回 In the Forest****ADDRESS:** Taishakukyo Schola Kogen, 2167 Aido, Jinseki Kogen-cho, Jinseki-gun**ACCESS:** By car, from Tojo (東城) I.C. on the Chugoku Expressway, drive on Route 25 toward Taishakukyo (帝釈峡) for 20 min.**OPEN PERIOD:** April – December ☆ Reservations are required.**CLOSED:** Tuesdays**INQUIRIES:** Taishakukyo Schola Kogen Tel. 0847-86-0535 HP: <http://taishaku-sukora.com>**Ikoi-no-mori Koboyama (いこいの森弘法山) 回 In the Mountains****ADDRESS:** 1061-1 Hongo, Koya-cho, Miyoshi-shi**ACCESS:** By car, from downtown Shobara City (庄原市), drive on Route 432 toward Kozan (甲山).**OPEN PERIOD:** March – November ☆ Reservations are required.**CLOSED:** Mondays**INQUIRIES:** Taiken Koryu Center Yasuragi-so Tel. 0847-67-2217

◆ For reservations: Tel. 0847-67-5211 (Coffee & Pasta Amin)

★ There is an observatory on the top of Mt. Kobo. *Reservations are required.

Kyuka-mura Taishakukyo Kunugi-no-mori Auto Campsite**(休暇村帝釈峡くぬぎの森オートキャンプ場) 回 In the Forest****ADDRESS:** Misaka, Tojo-cho, Shobara-shi**ACCESS:** ① Get off at JR Tojo (東城) Station (JR Geibi Line). If you make a phone call to the campsite from the station, camp staff will come to pick you up.

② By car, from Tojo (東城) I.C. on the Chugoku Expressway, drive toward Jinryuko (神竜湖) for 15 min.

OPEN PERIOD: Middle March – Late November ☆ Reservations are required.**CLOSED:** Open all week**INQUIRIES:** Kyuka-mura Taishakukyo Kunugi-no-mori Tel. 08477-2-3110HP: <http://www.qkamura.or.jp/taishaku/>**Kyuka-mura Azumayama Lodge Campsite (休暇村吾妻山ロッジキャンプ場) 回 On the Heights****ADDRESS:** Moriwaki, Hiwa-cho, Shobara-shi**ACCESS:** ① Shuttle bus to the campsite is available from JR Bingo-shobara (備後庄原) Station (JR Geibi Line) or Shobara Bus Station (庄原バスステーション) (Hiroshima – Shobara express bus). Reservations for the shuttle bus are required at least one day before the day you go.

② 50 min. by car from Shobara (庄原) I.C. on the Chugoku Expressway



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

OPEN PERIOD: Late April – Early November ✧ Reservations are required.

CLOSED: Open all week

INQUIRIES: Kyuka-mura Azumayama Lodge Tel. 0824-85-2331 HP: <http://www.qkamura.or.jp/azuma/>

Hiroshima Kenmin-no-mori Campsite (ひろしま県民の森キャンプ場) 回 In the Forest

ADDRESS: 156-14Yuki, Saijo-cho, Shobara-shi

ACCESS: ① Get off at JR Bingo Ochiai (備後落合) Station (JR Geibi Line). It is 20 min. by car from there.

② It is 40 min. by car from Shobara (庄原) I.C. on the Chugoku Expressway.

OPEN PERIOD: May – October ✧ Reservations are required.

CLOSED: Open all week

INQUIRIES: Hiroshima Kenmin-no-mori Tel. 0824-84-2011 HP: <http://www.kenmori.jp/>

Bihoku Auto Village (国営備北丘陵公園備北オートビレッジ) 回 At the Park

ADDRESS: 1300 Kamihara-cho, Shobara-shi (Inside Kokuei Bihoku Kyuryo Koen)

ACCESS: ① It is 15 min. by car from Shobara (庄原) I.C. on the Chugoku Expressway.

② An hour and half from Hiroshima City

③ It is a 20 min. walk from JR Nanatsuka (七塚) Station (JR Geibi Line).

OPEN PERIOD: March – November ✧ Reservations are required.

CLOSED: Mondays (open every day during summer holiday season)

ADMISSION FEE: High school students and up = ¥720/night

Junior high & Elementary school students. = ¥140/night

INQUIRIES: Bihoku Auto Village Tel. 0824-72-8800 (9:00am – 5:00pm)

HP: <http://www.bihoku-park.go.jp/>

ACN Ogidani Auto Campsite (ACN 大鬼谷オートキャンプ場) 回 Riverside

ADDRESS: 257 Minami, Takano-cho, Shobara-shi

ACCESS: By car, from Shobara (庄原) I.C. on the Chugoku Expressway, drive on Route 432 toward Matsue (松江) for 40 min.

OPEN PERIOD: All year round ✧ Reservations are required.

CLOSED: Not fixed

INQUIRIES: ACN Ogidani Auto Campsite Tel. 0824-86-2323 (8:30am – 5:30pm)

HP: <http://www.ogidani.co.jp>

Hotarumi Koen Campsite (ほたる見公園) 回 In the Mountains

ADDRESS: 2-1 Otsuki, Kuchiwa-cho, Shobara-shi

ACCESS: ① Get on a bus bound for Otsuki or Takano from JR Miyoshi (三次) Station (JR Geibi Line) and get off at Otsuki (a 35 min. bus ride). It is a 10 min. walk from there.

② It is 5 min. by car from Kuchiwa (口和) I.C. on the Matsue Expressway.

OPEN PERIOD: April 1 – Late October ✧ Reservations are required.

CLOSED: Open all week

INQUIRIES: Koen Kanri Office 0824-87-2513



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Seasonal Events Information

July 2015

📌 Event schedules are subject to change.
Please contact the event office before you go.



Events Held in Hiroshima City

Every Wednesday until December 23, 2015 ☉ July 1, 8, 15, 22 & 29; August 5, 12, 19 & 26

Hiroshima Kagura ひろしまけんみんぶんか 広島県民文化センター「広島神楽」定期公演 ひろしまかぐら ていきこうえん

TIME: 7:00pm – 8:45pm (The venue will open at 6:00pm.)

PLACE: Hiroshima Kenmin Bunka Center, Ote-machi, Naka-ku (located near Hondori Shopping Street)

ACCESS: It is a 3 min. walk from the Kamiya-cho-nishi or Hondori Streetcar Stops.

TICKETS: ¥1,000 ✧ All non-reserved seats

✧ Tickets will be sold from 5:00pm on the performance date at the center.

There are no advanced tickets.

INQUIRIES: Hiroshima Kenmin Bunka Center 082-245-2311

Sun., June 21 – Tue., July 7

Ajisai (Hydrangea) Festival at Kannon-ji Temple かんのんじ 観音寺あじさい祭り まつ

TIME: 8:30am – 5:00pm

PLACE: Kannon-ji Temple, Saeki-ku

ACCESS: Get on a bus bound for Higashi-kannondai Danchi from Itsukaichi Streetcar Stop or JR Itsukaichi Station (JR Sanyo Line) south exit and get off at Kannondai Iriguchi. It is a 5 min. walk from there.

INQUIRIES: Kannon-ji Temple 082-924-1340

▣ 5,000 hydrangeas of 350 varieties will bloom from the middle of June to the beginning of July at Kannon-ji Temple.

▣ Matcha tea will be served during the event period. Fūrin, the wind-bell festival will also be held.

Sun., July 5

Tanabata (star festival) Tea Ceremony たなばたちやかい 七夕茶会

TIME: 11:00am – 5:00pm

PLACE: Shukkeien Garden

ACCESS: Take a streetcar on the Hiroden Hakushima Line and get off at Shukkeien-mae. It is a 5 min. walk from the stop.

FEE: ¥700 for the tea ceremony

✧ Admission fee for the garden is also required.

Adults-¥260, University & High school students-¥150
Junior high & Elementary school students- ¥100

INQUIRIES: Shukkeien Garden 082-221-3620

▣ Tanabata is a star festival usually held on July 7 each year.



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Sun., July 5 & 19**Hiroshima Minato Marché** ひろしまみなとマルシェ**TIME:** 9:00am – 3:00pm**PLACE:** Open Space between East and West Terminal of Hiroshima Port, Minami-ku**ACCESS:** Take the No. 1, 3 or 5 streetcar bound for Hiroden Ujina or Hiroshima Port and get off at the last stop, Hiroshima Port.**INQUIRIES:** Hiroshima Minato Marché Office 082-255-6646

☐ You can buy and taste locally-grown fresh vegetables and other food products at the marché.

Wed., July 8 – Sun., July 12**Belgian Beer Weekend Hiroshima 2015** ベルギービールウィークエンド^{ひろしま}広島2015**TIME:** ♦ July 8: 4:00pm – 10:00pm ♦ July 9 & 10: 2:00pm – 10:00pm

♦ July 11: 11:00am – 10:00pm ♦ July 12: 11:00am – 9:00pm

PLACE: The Open Space of the Former Municipal Baseball Stadium, Moto-machi, Naka-ku**ACCESS:** Get off at Kamiya-cho-nishi or Genbaku Dome-mae Streetcar Stops.**ADMISSION FEE:** Free**TICKETS:** Starter Set* ¥3,100 / Extra Coins (5 coins) ¥1,050

*Starter Set – an original glass, a pocket guide and 11 coins to buy beer & food

✧ Advanced tickets for the starter set (¥3,000) are available at convenience stores (Seven-Eleven & Circle K Sunkus) until 3:59pm on July 8.

✧ When you buy a ticket, the staff will ask you your age and whether you will drive on the day of the festival. Remember, drinking and driving is prohibited.

NOTES: At the venue, you are only allowed to drink beer using the event's original glass. You will be able to re-use the glass throughout the event, however, you need to buy additional coins (5 coins cost 1,050yen) for each beer you drink. You are requested to buy the "Starter Set" again if you lose or forget your original event glass.**INQUIRIES:** Belgian Beer Weekend Office 03-5829-6878

☐ Enjoy this event of Belgian beer, food and music.

**Sat., July 18 & Sun., July 19****Ujina Shiokaze Festival** うじな^{しおかぜ}潮風フェスタ**TIME:** 11:30am – 9:30pm**PLACE:** Hiroshima Minato Park, Minami-ku**ACCESS:** Take the No. 1, 3 or 5 streetcar bound for Hiroshima-ko and get off at the last stop, Hiroshima-ko.**INQUIRIES:** Executive Committee 082-228-0131

☐ Food corner, stage performances, etc.

Sat., July 18 & Sun., July 19**Hozuki-ichi (ground cherry pod fair) at Ushita** うした^{まっ}牛田ほおずき祭り**TIME:** the 18th – 6:00pm – 9:30pm / the 19th – 6:00pm – 9:00pm**PLACE:** From the Ushita-asahi 2-chome Rotary to the intersection in front of FRESTA Ushita (supermarket), Higashi-ku**ACCESS:** It is a 10 min. walk from Astramline Ushita Station.**INQUIRIES:** Ushita Shotengai Shinko Kumiai 082-227-5050**Sat., July 18 & Sun., July 19****Moto-ujina-guchi Flea Market** もと^{うじなぐち}宇品口フリーマーケット**TIME:** 9:00am – 2:00pm**PLACE:** Niji Hiroba, Moto-Ujina-guchi, Minami-ku**ACCESS:** Take a bus bound for Hiroshima Port or the No. 1, 3 or 5 streetcar and get off at Moto-ujina-guchi.**INQUIRIES:** Hiroshima Recycle Association 090-3630-6252 (ask for Ikeda)

☐ Sale of recycled goods, daily necessities, etc.

☼ The market will be cancelled if it rains heavily.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Sat., July 25**2015 Hiroshima Minato Fireworks Festival**2015 ひろしま広島みなと ゆめはなびたいかい夢花火大会**TIME:** 8:00pm – 9:00pm ◆ Opening event – 7:00pm – 7:40pm**PLACE:** Hiroshima Port, Minami-ku**ACCESS:** Take a streetcar bound for Hiroshima-ko (Hiroden Ujina Line) and get off at Kaigan-dori. It is a 15 min. walk from there.

☒ There will be a shuttle bus service from the JR Hiroshima Station on the event day.

INQUIRIES: Hiroshima Matsuri Committee 082-247-6805☒ The fireworks will be postponed until Sun., July 26 if it rains heavily on the 25th.**Sat., July 25****Minato Fireworks Festival Flea Market**ひろしま広島みなと ゆめはなびたいかい夢花火大会フリマ**PLACE:** Venue of the Ujina Summer Festa, Ujina-kaigan 2-chome, Minami-ku**ACCESS:** Take a streetcar bound for Hiroshima-ko (Hiroden Ujina Line) and get off at Kaigan-dori.**INQUIRIES:** Hiroshima Recycle Association 090-3630-6252 (ask for Ikeda)

☒ Selling of recycled goods, daily necessities, etc. ☕ The market will be canceled if it rains heavily.

Wed., July 29 & Thu., July 30**Sumiyoshisan Festival**すみよしさん**TIME:** There is no specific starting time. Most people come in the evening.**PLACE:** Sumiyoshi Shrine, Sumiyoshi-cho, Naka-ku**ACCESS:** ① Take the No. 24 bus and get off at Sumiyoshi-cho. It is a 5 min. walk from there.

② Take the No. 3, 6, or 10 bus and get off at Kako-machi. It is a 3 min. walk from there.

INQUIRIES: Sumiyoshi Shrine 082-241-0104☒ Fireworks will be set off from 8:00pm on both days. Rowing a boat of an ancient style on the river and *kagura* performance will also be held.**Sat., August 1****Memorial Service for the Atomic Bomb Victims at Shukkeien Garden**げんぱくぎせいしやいれいくようしき「原爆犠牲者慰霊供養式」 なら並びに へいわ「平和を願う集い」 ねが つど**TIME:** 9:00am – 10:00am**PLACE:** Shukkeien Garden**ACCESS:** Take a streetcar on the Hiroden Hakushima Line and get off at Shukkeien-mae. It is a 5 min. walk from the stop.**FEE:** Admission fee for the garden (Adults-¥260, University & High school students-¥150)
(Junior high & Elementary school students-¥100)**INQUIRIES:** Shukkeien Garden 082-221-3620**Thu., August 6****The 70th Peace Memorial Ceremony**だい第70回 かいへいわ平和 きねん記念 しきてん式典**TIME:** 8:00am – 8:45am**PLACE:** In front of the Cenotaph for the A-Bomb Victims, Peace Memorial Park**INQUIRIES:** *Shimin Katsudo Suishin Ka* (Citizens Activities Promotion Division, the City of Hiroshima)
082-504-2103☒ On August 6th, at 8:15am, at the sound of the bell rung by a representative from the bereaved families and one youth representative, a moment of silence is observed for the deceased. At that moment, factory sirens as well as temple and church bells are rung throughout the city, and Hiroshima is deeply wrapped in prayer. The Mayor of Hiroshima delivers a peace declaration addressed to the whole world at the ceremony. On this day, people recall what happened on August 6th, 1945, and in their prayers, ponder the meaning of peace.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

<NOTICE>

Reserved seating with receivers that will broadcast simultaneous English interpretations to non-Japanese speaking guests of the 2015 Peace Memorial Ceremony is now full. If you decide apply now, you will be added to a waiting list.

Seating is available in the Unassigned Seating area. However, as seating is open to anyone on a first come, first served basis, you are encouraged to arrive early. Reservations are not accepted for this seating area. Please note that the International Conference Center will be open to the public and will display live footage (Japanese only, no interpretation receivers available) of the Ceremony in the Himawari Room of the 2nd basement floor.

Please see the Hiroshima City website (<http://www.city.hiroshima.lg.jp/www/contents/1431578739758/index.html>) or contact the International Relations Division of the City of Hiroshima for more information.

Thu., August 6**Floating Paper Lanterns** ピースメッセージとうろうながし

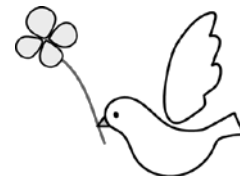
TIME: 6:00pm – 10:00pm ♦ Participants will be accepted until 9:00pm.

PLACE: Motoyasugawa River around A-bomb Dome and other places

ACCESS: Get off at Genbaku Dome-mae Streetcar Stop.

INQUIRIES: *Toro-nagashi* Executive Committee 082-245-1448

▣ Paper lanterns will be floating on the river to console the souls of the deceased. You may buy a lantern (¥600) and let it float away. Lanterns will also be sold at the Rest House (Tourist Information Center) inside the Peace Memorial Park.

**September 8 (Tue.), 9 (Wed.), 10 (Thu.), 12 (Sat.) & 13 (Sun.)****FIVB Volleyball World Cup Japan 2015 in Hiroshima (men's match)**

FIVB ワールドカップバレーボール 2015 だんし ひろしまたいかい 男子 広島大会

VENUE: Hiroshima Green Arena (Hiroshima Prefectural Sogo Gymnasium), Moto-machi, Naka-ku

ACCESS: It is a 5 min. walk from Kamiya-cho-nishi Streetcar Stop.

TICKETS:

- ♦ Reserved Seats: SS-¥10,000 S-¥9,000 A-¥8,000 B-¥6,000 C-¥5,000 D-¥4,000
- ♦ Non-reserved Seats: Adults-¥3,000 High school students-¥2,000
Junior high & elementary school students-¥1,000

TICKET OFFICES: EDION Hiroshima (*Honten*, 8F), Convenience Stores (Lawson, Seven-Eleven, CircleKSunkus), Ticket PIA, etc.

INQUIRIES: TSS 082-253-1010 (Mon. – Fri., 10:00am – 6:00pm)

Official website: <http://www.fujitv.co.jp/sports/vabonet/wcv/index.html>

Tue., November 3**"Sweets" Marathon in Hiroshima** スイーツマラソン in ひろしま

VENUE: Hiroshima Koiki Koen (around EDION Stadium Hiroshima), Asaminami-ku

ACCESS: It is a 10 min. walk from *Astramline* Koiki Koen Station (last stop).

PARTICIPATION FEE: High school students and older-¥6,000

Junior high and elementary school students-¥4,000

HOW TO APPLY: Applications are accepted online (<http://www.sweets-marathon.jp/entry>).

Deadline for application – Sun., October 4

✧ In the event that all application slots are filled, applications will be closed before Oct. 4.

INQUIRIES: Sweets Marathon 03-6848-7284 (Mon. – Fri., 10:00am – 6:00pm)

HP: <http://www.sweets-marathon.jp>

▣ This is an event in which you can enjoy both running marathon and eating sweets. "Sweets stations" will be set up instead of water stations on the marathon course. You can eat as much as you like of various kinds of small-sized sweets at each station. Sweets kiosks will also be set up around EDION Stadium Hiroshima (main venue).



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Events Held in Miyajima

Tue., July 7

Seven Gods of Fortune Festival しちふくじんじゆふくさい 七福神授福祭

TIME: From 11:00am onward

PLACE: Daishoin Temple, Miyajima

ACCESS: Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or the Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

INQUIRIES: Daishoin Temple 0829-44-0111

☐ Buddhist music service in dedication to *Shichifukujin* (Seven Gods of Fortune) will be held.

Mon., July 20

Ichitate-sai いちたてさい 市立祭

TIME: From 9:00am onward

PLACE: Itsukushima Shrine, Miyajima

ACCESS: Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or the Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

FEE: Admission fee for Itsukushima Shrine

(Adults & University students-¥300 High school students-¥200
Junior high & Elementary school students-¥100)

INQUIRIES: Itsukushima Shrine 0829-44-2020

☐ After the ritual ceremony, *bugaku* (traditional Japanese imperial court dance music) will be performed.

Sat., August 1

Miyajima Kangen-sai Festival かんげんさい 管絃祭

TIME: From 4:00pm onward

PLACE: Itsukushima Shrine and other shrines on Miyajima

ACCESS: Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or the Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

FEE: Admission fee for Itsukushima Shrine

(Adults & University students-¥300 High school students-¥200
Junior high school & Elementary school students-¥100)

INQUIRIES: Itsukushima Shrine 0829-44-2020

☐ The *Kangen-sai* Festival began in the Heian Era (794-1185 A.D.). *Kangen* is traditional Japanese music played with *San-kan* (three flutes), *San-ko* (three drums) and *San-gen* (three strings). The *Kangen-bune* boat cruises while musicians on-board play this unique music through Otorii Gate to the Jigozen Shrine located on the opposite bank. It then proceeds to Nagahama and Omoto Shrines on Miyajima Island and returns to Itsukushima Shrine. Itsukushima *Kangen-sai* Festival is the one of the three largest boat festivals in Japan.

Sat., August 1

Lantern Parade in Miyajima ぎょうれつ ちょうちん行列

TIME: From 9:00pm onward

PLACE: Lanterns will be given out for free in front of Nagahama Shrine.

ACCESS: Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or the Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

INQUIRIES: *Miyajima Kanko Kyokai* (Tourist Association) 0829-44-2011

☐ Welcoming *Kangen-bune* boat returning from the Jigozen Shrine at Nagahama Shrine with lanterns. After the boat reaches Nagahama Shrine, participants will parade towards Itsukushima Shrine.



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Events Held outside of Hiroshima City

Sat., May 30 – Thu., September 10

Cormorant Fishing in Miyoshi

みよし うかい
三次の鵜飼

TIME: 7:45pm – 8:45pm (Cruising will be canceled if it rains heavily or the river is muddy.)

PLACE: *Tokaichi Shinsui Koen* (Park), Miyoshi City

ACCESS: Get off at JR Miyoshi Station (JR Geibi Line). It is a 15 min. walk from there.

PASSAGE FARE: Junior high school students and older - ¥2,500

Elementary school students - ¥1,250

Please note that reservations are required.

RESERVATION & INQUIRIES: *Miyoshi City Kanko Kyokai* (Tourist Association) 0824-63-9268

☐ Fishermen start out at night with lanterns and cormorants on small wooden boats. The birds are trained to catch *Ayu* (sweetfish). Very unique white-colored cormorants (water bird, usually with black feathers) were donated by Yaan in Szechuan, China, Miyoshi's friendship city, and can be seen only in Miyoshi.



Sat., July 4

Takehara Tanabata Festival (Star Festival)

たなばた
たけはら七夕まつり

TIME: 5:00pm – 9:00pm

PLACE: Around the shopping street in front of JR Takehara Station, Takehara City

ACCESS: Get off at JR Takehara Station (JR Kure Line).

INQUIRIES: *Takehara Ekimae Shotengai Shinko Kumiai* 0846-22-5542

☐ *Tanabata* is a star festival usually held on July 7 each year. Stage performances, parades, etc. will be held.

Fri., July 10

Sakagura Walking Tour (Free)

さかぐら
酒蔵のまち てくてくガイド

TIME: Tour will start on an as-needed basis between 10:00am and 11:00am.

MEETING PLACE: *Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo* (Tourist Information Center), Higashi Hiroshima City

ACCESS: Get off at JR Saijo Station (JR Sanyo Line).

FEE: Free

INQUIRIES: *Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo* Tel. & Fax 082-421-2511

☐ A volunteer guide will show you *Sakagura-dori* (Sake Brewery Street). During the tour you will be able to taste *sake* and the purified water that is used to make it.

☐ A regular guided tour (fee-based) is also held every day except on the 10th. An English speaking guide is available. Please contact the *Saijo Sakagura-dori* Tourist Information Center in advance.

Sat., July 11

Otebi Festival

てびしんじ
お手火神事

PLACE: Nunakuma Shrine, Tomo-cho, Fukuyama City

ACCESS: Take a bus from JR Fukuyama Station (JR Sanyo Line) and get off at Tomo-no-ura. It is a 10 min. walk from there.

INQUIRIES: Nunakuma Shrine 084-982-2050

☐ A fire festival in which men carry three torches weighing about 150kg and offer them to the shrine. This is a traditional festival which has been held since the Kamakura Period (1185A.D. – 1393A.D.).

This is designated as a Fukuyama City intangible folklore cultural asset.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Sun., July 12**Oyama Shrine *Tenjin Nagoshi-sai* (Summer Festival)**おやまじんじゃてんじんなごしさい
大山神社天神夏越祭**TIME:** 1:00pm – 9:00pm**PLACE:** Oyama Shrine, Innoshima Habu-cho, Onomichi City**ACCESS:** It is 10 min. by car from Innoshima-kita I.C. on the Shimanami Kaido Expressway.**INQUIRIES:** Oyama Shrine 0845-22-0827**Fri., July 17 – Sun., July 19****Tenjin-sai Festival**てんじんさい
天神祭**TIME:** the 17th – From 5:00pm onward / the 18th – From 4:00pm onward / the 19th – From 2:00pm onward**PLACE:** Misode Tenmangu Shrine, Onomichi City**ACCESS:** It is a 2 min. walk from Ropeway Sanroku Station.

👉 How to get to Ropeway Sanroku Station 👈

① It is a 15 min. walk from JR Onomichi Station (JR Sanyo Line)

② Take a bus from JR Onomichi Station and get off at Nagae-guchi.

INQUIRIES: Misode Tenmangu Shrine 0848-37-1889☑ Misode Tenmangu Shrine's summer festival. People carrying *mikoshi*, a portable *shinto* shrine, will go up and down the 55 steps to the shrine.**Fri., July 17 – Sun., July 19****Gion Matsuri Festival at Susanoo Shrine**ぎおんまつり
祇園祭**SCHEDULE:** the 17th – Pre event / the 18th & the 19th – Main events (carrying a *mikoshi*)**PLACE:** Susanoo Shrine, Fukuyama City**ACCESS:** It is a 3 min. walk from JR Kamidote Station (JR Fukuen Line).**INQUIRIES:** Susanoo Shrine 0847-51-2958**Sat., July 18****Mizu-matsuri (Water Festival)**みおちょうみずまつ
水尾町の水祭り**TIME:** 5:00pm – 9:00pm**PLACE:** Around Kumano Gongen Shrine and Mio-no-shoji (north side of Onomichi City Hall), Onomichi City**ACCESS:** It is a 15 min. walk from JR Onomichi Station (JR Sanyo Line).**INQUIRIES:** Mamoru Kai (Imagawa Chaho) 0848-37-3766☑ This is a festival handed down from the Edo Period (1603-1868). The festival will be postponed until Sun., July 19 if it rains heavily on the 18th.**Sat., July 18****The 8th Kurahashi Kentoshi-sen Festival**だい かい けんとうしせん
第8回くらはし遣唐使船まつり**TIME:** 4:00pm – 8:30pm ♦ Fireworks festival will also be held from 8:00pm.**PLACE:** Katsurahama Beach, Kurahashi-cho, Kure City**ACCESS:** Take a bus (Kure-Kurahashijima Line) from JR Kure Station (JR Kure Line) and get off at Katsurahama Onsen Kan.**INQUIRIES:** Kurahashi Shimin Center 0823-53-1111☑ It is said that Katsurahama beach was one of the ports of call of *Kentoshi*, envoys to the Tang Court in China between the 7th and the 9th century.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Sat., July 18**Innoshima Suigun Fireworks Festival**すいぐんはなびたいかい
いんのしま水軍花火大会**TIME:** 8:30pm – 9:00pm**PLACE:** Around Habu Port, Innoshima, Onomichi City**ACCESS:** ① It is 15 min. by car from Innoshima-kita I.C. on the Shimanami Kaido Expressway.

② Take an express bus (Flower Liner) from Hiroshima Bus Center (Sogo Hiroshima Department Store, 3F) and get off at the last stop, Habuko-mae.

③ Take a bus bound for Habu Port from JR Onomichi Station (JR Sanyo Line) and get off at the last stop, Habu-ko (a 50 min. bus ride).

INQUIRIES: Executive Committee 0845-26-6212 ♦ On the event day (2pm – 7pm): 0845-22-0032☐ The fireworks will be postponed until Sun., July 19 if it rains heavily on the 18th.**Sat., July 18****The 26th Miyoshi Fireworks Festival**だい かい しみんのうりょうはなび
第26回みよし市民納涼花火まつり**TIME:** 8:00pm – 9:30pm**PLACE:** Tomoe-bashi Bridge, Tokaichi-nishi, Miyoshi City**ACCESS:** It is a 15 min. walk from JR Miyoshi Station (JR Geibi Line).**INQUIRIES:** Miyoshi City Kanko Kyokai (Tourist Association) 0824-63-9268☐ The fireworks will be postponed until Sat., August 22 if it rains heavily on the 18th.**Sat., July 18 & Sun., July 19**

👉 Applications for the competition have already been closed.

Kendama World Cup 2015 Hatsukaichiだま けん玉ワールドカップ 2015 はつかいち
はつかいち**TIME:** 10:00am – 6:00pm**PLACE:** Hatsukaichi City Sports Center "Suncherry", Hatsukaichi City**ACCESS:** It is a 10 min. walk from JR Miyauchi Kushido Station (JR Sanyo Line) or Hatsukaichi Shiyakusho-mae Streetcar Stop (Hiroden Miyajima Line).**ADMISSION FEE:** Free**INQUIRIES:** Executive Committee (inside Hatsukaichi City Tourist Association)0829-31-5656 HP: <http://www.gloken.net/jp/w-cup/>**Sun., July 19****Tadanoumi Gion Festival & Mikoshi Parade**ただのうみぎおんまつり ぎょうじ
忠海祇園祭とみこし行事**TIME:** Highlight of the Event – around 3:00pm**PLACE:** Around JR Tadanoumi Station, Takehara City**ACCESS:** Get off at JR Tadanoumi Station (JR Kure Line).**INQUIRIES:** Tadanoumi Yahata Shrine 0846-26-0859☐ Men who are and will be 20 years of age this year carry *mikoshi*, a portable shrine, and parade through the street of the town all day. The festival is designated as one of Hiroshima Prefecture's intangible folklore cultural assets.**Mon., July 20****Hatsuka-no-ichi Market**はつか いち
廿日の市**TIME:** 8:30am – 10:30am**PLACE:** Shingu Chuo Koen (Park), Hatsukaichi City**ACCESS:** Get off at Hatsukaichi Shiyakusho-mae (Hiroden Streetcar Miyajima Line). It is a 3 min. walk from this stop.**INQUIRIES:** Hatsukaichi Kanko Kyokai (Tourist Association) 0829-31-5656

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Sat., July 25**Okagensan Festival** おかげんさん**TIME:** 5:00pm – 9:00pm**PLACE:** Around Udon-bashi Bridge and Hase-gawa River, Etajima-cho, Etajima City**ACCESS:** Get on a ferry from Hiroshima Port and get off at Kirikushi Port. It is a 5 min. walk from there.**INQUIRIES:** Executive Committee 090-8061-0674

☐ It is a traditional event in Etajima City. People float straw boats decorated with strips of paper and candles.

Paper lanterns will also be set on both side of the river, so the town will be packed in a fantastic atmosphere.

☐ This will be postponed until Sun., July 26 if it rains on the 25th.**Sat., July 25****Onomichi Sumiyoshi Fireworks Festival** おのみち^{すみよしはなび}住吉花火まつり**TIME:** 7:30pm – 9:15pm ◆ Festival at Sumiyoshi Shrine will start from 2:00pm onward.**PLACE:** Onomichi Suido, Onomichi City**ACCESS:** It is a 15 min. walk from JR Onomichi Station (JR Sanyo Line).**INQUIRIES:** Onomichi Sumiyoshi Kai 0848-22-2165☐ The fireworks will be postponed until Sun., July 26 or Mon., July 27 if it rains heavily on the 25th.**Sat., July 25****Tadanoumi Tenjin Yo-ichi Summer Festival** ただのうみてんじん よいち^{忠海天神夜市}**TIME:** From 5:30pm onward**PLACE:** In front of JR Tadanoumi Station, Takehara City**ACCESS:** Get off at JR Tadanoumi Station (JR Kure Line).**INQUIRIES:** Tadanoumi Hohoemi Town Shoten Kai 0846-26-1325

☐ Traditional local performing arts, stalls, etc.

Sat., July 25**Miyoshi Kinsai Festival** みよし^{まつり}三次きんさい祭**TIME:** 4:00pm – 10:00pm ◆ Parade will start from 5:15pm onward.**PLACE:** Around Miyoshi-machi and Tokaichi Chuo-dori Street, Miyoshi City**ACCESS:** It is a 5 min. walk from JR Miyoshi Station (JR Geibi Line).**INQUIRIES:** Executive Committee 0824-62-8868**Sat., July 25****Kurose Fureai Summer Festival** くろせ^{なつまつ}黒瀬ふれあい夏祭り**TIME:** 4:00pm – 9:00pm ◆ Fireworks will be set off at the finale.**PLACE:** Around Kurose Shogai Gakushu Center, Kurose-cho, Higashi Hiroshima City**ACCESS:** ① It is 25 min. by car from JR Higashi Hiroshima Station (JR Sanyo Line).

② Take a bus from JR Saijo Station (JR Sanyo Line) and get off at Naka Kurose. It is a 5 min. walk from there.

INQUIRIES: Executive Committee 0823-82-3075**Sat., July 25 & Sun., July 26****Bingo Kokufu Festival** びんごこくふ^{まつり}備後国府まつり**PLACE:** Around Tamokuteki Hiroba (open space), Sakuragaoka Ground, etc., Fuchu City**ACCESS:** It is a 10 min. walk from JR Fuchu Station (JR Fukuen Line).**INQUIRIES:** Executive Committee 0847-45-0678

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

- ☐ Fireworks festival will be held on the 26th.
 ☐ The festival will be held on August 1 & 2 if it rains heavily on July 26 & 27.

Sat., July 25 & Sun., July 26

Takehara Sumiyoshi Festival たけはらすみよし 竹原住吉まつり

TIME: the 25th – From 5:00pm onward / the 26th – From 8:30am onward ◆ Fireworks display – 9:50pm
PLACE: Around Sumiyoshi Shrine and Kake-machi Shopping Street, Takehara City
ACCESS: It is a 10 min. walk from JR Takehara Station (JR Kure Line).
INQUIRIES: Executive Committee 0846-22-0298
 ☐ This is a traditional summer festival in Takehara City that has been observed since the Edo period.

Tue., July 28 & Wed., July 29

Akitsu Sumiyoshi Festival & the 1st Higashi Hiroshima Fireworks Festival

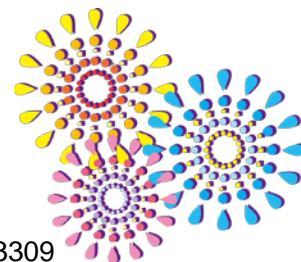
すみよしさい だい かいひがしひろしまはなびたいかい
あきつ住吉祭・第1回東広島花火大会

TIME: ◆ Sumiyoshi Festival: 7:00pm – 9:00pm ◆ Fireworks Festival: 8:00pm – 9:30pm on the 29th
PLACE: Mihama Area, Akitsu-cho
ACCESS: It is a 5 min. walk from JR Akitsu Station (JR Kure Line).
INQUIRIES: Executive Committee 090-3745-0101

Sat., August 1

Kure Fireworks Festival くれかいじょうはなびたいかい 呉海上花火大会

TIME: From 8:00pm onward
PLACE: Around Kure Port, Kure City
ACCESS: It is a 20 min. walk from JR Kure Station (JR Kure Line).
INQUIRIES: Kure Matsuri Kyokai 0823-21-0151 / Kanko Shinko Ka 0823-25-3309



Sat., August 1

Kinoe Ju-shichi-ya-sai (Festival & Boat Race) & Fireworks Festival

じゅうしちやさい かいでんまきょうそう かいじょうはなびたいかい
きのえ十七夜祭（權伝馬競争）・海上花火大会

TIME: Ju-shichi-ya-sai Festival – 9:30am – 9:00pm / Fireworks Festival – 8:30pm – 9:00pm
PLACE: Ju-shichi-ya-sai Festival – Kinoe Area, Osaki-kamijima-cho
 Fireworks Festival – Around Kinoe Port, Osaki-kamijima-cho
ACCESS: Get off at JR Takehara Station (JR Kure Line) and go to the Takehara Port by bus or on foot. Then get on a ferry and get off at Tenma Port. It is a 10 min. walk from there.
INQUIRIES: Sangyo Kanko Ka, Osaki-kamijima Town Hall 0846-65-3123
 ☐ The fireworks will be postponed until Sun., August 2 if it rains heavily on the 1st.

Sat., August 1

Doman-naka Toyosaka Heso Matsuri Festival とよさか だまんなか豊栄ヘソまつり

TIME: 3:30pm – 9:30pm
PLACE: Toyosaka Fureai Ground, Higashi Hiroshima City
ACCESS: Take a bus bound for Toyosaka from JR Saijo Station (JR Sanyo Line) and get off at Toyosaka Shisho Iriguchi. It is a 5 min. walk from there.
INQUIRIES: Kiyotake Nishi Chiiki Center 082-432-2538

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Sun., August 2**Summer Festival at Etajima 2015** サマーフェスタ江田島2015**TIME:** From 4:00pm onward ◆ Fireworks display – 8:00pm**PLACE:** *Kaijo Jiei-tai, Dai-ichi Jukka Gakko* (Japan Marine Self-Defense Force, First Service School and Officer Candidate School), Etajima City**ACCESS:** Get on a ferry at Hiroshima Port and get off at Koyo Port. It is 5 min. by taxi or bus from there.**INQUIRIES:** *Kikaku Shinko Ka*, Etajima City Hall 0823-40-2762**Sun., August 2****Innoshima Suigun Festival / Island Festival** いんのしますいぐん 因島水軍まつり・島まつり**PLACE:** Around Innoshima Suigun Castle, Innoshima, Onomichi City**ACCESS:****Innoshima Suigunjo Castle**

Take a bus bound for Habu-ko (Habu Port) from JR Onomichi Station (JR Sanyo Line) and get off at Kaname-bashi. Then, change to the bus for Ohama and get off at Suigunjo-iriguchi. It is a 10 min. walk from there.

CONTENT: *Shima-matsuri* (island festival) parade, dance and *taiko* performances, etc.**INQUIRIES:** Innoshima Suigun Festival Executive Committee 0845-26-6212

▣ Innoshima was one of the fortified trading posts of the Murakami *Suigun* which did trade with Asian countries and held power over the sea around Japan between the Muromachi Era (1336-1573) and the Age of The Provincial Wars.

Innoshima *Suigun* Festival consists of three festivals; *Shima-matsuri* (Island Festival) on August 2, *Hi-matsuri* (Fire Festival) on August 29 and *Umi-matsuri* (Sea Festival) on August 30.

Fri., August 7 – Sun., August 9**The 40th Mihara Yassa Festival** だい かいみはら まつ 第40回三原やっさ祭り**SCHEDULE:** ◆ the 7th & the 8th: Events & Yassa Dance Performance◆ the 9th: Events & Fireworks Festival (8:00pm – 8:45pm)**PLACE:** Events & Dance performance ⇒ Around the south exit of JR Mihara Station (JR Sanyo Line), Mihara City

Fireworks Festival ⇒ Around Itozaki-futo (Itozaki Port), Mihara City

✧ The venue to view fireworks will be set up the south side of JR Itozaki Station (JR Sanyo Line).

ACCESS: Events & Dance performance ⇒ Get off at JR Mihara Station (JR Sanyo Line)

Fireworks Festival ⇒ Get off at JR Itozaki Station (JR Sanyo Line)

INQUIRIES: Mihara Yassa Festival Executive Committee 0848-62-6155

▣ It is one of the biggest summer festivals in Hiroshima.

▣ The fireworks will be canceled if it rains heavily on the 9th.**Events Held in Iwakuni City (Yamaguchi Pref.)****Mon., June 1 – Thu., September 10****Cormorant Fishing in Iwakuni** きんたいきょう うかい 錦帯橋の鵜飼**TIME:** 7:00pm – 9:00pm**PLACE:** Nishiki-gawa River & Kintaikyo Bridge, Iwakuni City**ACCESS:** Get off at JR Iwakuni Station (JR Sanyo Line) and take a bus bound for Kintaikyo Bridge and get off at Kintaikyo (a 20 min. bus ride).**PASSAGE FARE:** Junior high school students and up-¥2,000 Elementary school students-¥1,000

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

RESERVATION & INQUIRIES: *Kintaikyo Ukai Office* 0827-28-2877

▣ Originating about 400 years ago, cormorant fishing under lit lanterns is a summer tradition in Iwakuni.

Sat., July 18

Iwakuni *Minato-matsuri* Fireworks Festival

いわくにこう まつりはなびたいかい
岩国港みなと祭花火大会

TIME: 8:00pm – 9:00pm

PLACE: Around *Iwakuni-ko* Port Building, Iwakuni City

ACCESS: Take a bus bound for Otake from JR Iwakuni Station (JR Sanyo Line) and get off at Shin-minato.

INQUIRIES: Executive Committee 0827-23-1055

▣ The fireworks will be postponed until Sun., July 19 if it rains heavily on the 18th.

Sat., August 8

Nishiki-gawa River Water Festival

にしきがわみず さいてん
錦川水の祭典

TIME: ♦ Festival 9:00am – 9:30pm

♦ Fireworks Festival 8:00pm – 9:30pm

PLACE: Around Kintaikyo Bridge, Iwakuni City

ACCESS: Take a bus bound for Kintaikyo Bridge from JR Iwakuni Station (JR Sanyo Line) and get off at Kintaikyo (a 20 min. bus ride). ☆ Extra buses will run from the station on the event day.

INQUIRIES: *Iwakuni City Kanko Kyokai* (Tourist Association) 0827-41-2037

▣ The fireworks will be postponed until Sat., August 29 if it rains on the 8th.

▣ An *Iwakuni taiko* (traditional Japanese drums) performance will also be held in the evening.



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Municipal Facilities

Facilities


(Address / Telephone / Open Hours / Closed / Admission Fee / URL)

Admission is generally allowed up to 30 min. prior to closing.

Hiroshima City Forest Park & Insectarium

(173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku 732-0036 / Forest Park: 899-8241, Insectarium: 899-8964 / Forest Park: 9:00am - 4:30pm; Insectarium: 9:00am - 4:30pm / Forest Park - Closed on Wednesdays (except during summer holiday season); Insectarium - Closed on Wednesdays / Admission Fees for the Insectarium: Adults-¥510, Seniors & High school students-¥170, Junior high & Elementary school students-Free (Admission free for high school students on Saturdays (except on national holidays and during school holidays)) / Forest Park: <http://www.daiichibs-shitei.com/forest/> Insectarium: <http://www.hiro-kon.jp/>)


Events at the Forest Park

-  **Green Adventure** / Sun., Jul. 5 / 9:00am - 2:00pm / Meeting place: Next to *Kanri Center* / Fee: Free

◇ Participants will be accepted on the day of.
◇ This will be canceled if it rains.

Concerts


- ① Sun., Jul. 12 / 1:00pm - 1:30pm / *Kyukei-jo, Shibafu Hiroba* / Fee: Free
- ② Sun., Aug. 2 / 10:00am - 11:15am / *Shibafu Hiroba, Kyukei-jo* / Fee: Free

-  **Lecture on the Grass Whistle** / Sun., Jul. 19 / 1:00pm - 3:00pm / *Shibafu Hiroba, Kyukei-jo* / Fee: Free


Night Opening

- ① **Kimodameshi (Test of Courage)** / Sun., Jul. 19 / 7:30pm - 9:30pm / *Shibafu Hiroba* / Fee: Free ◇ Participants will be accepted on the day of.
◇ This will be canceled if it rains.


- ② **Astronomical Observation** / Sat., Aug. 1 / 7:30pm - 9:30pm / *Chuo Hiroba* / Fee: Free
★ The first 150 people will have a chance to see stars through a telescope.


-  **Wooden Craft Workshop** / Mon., Jul. 20 / ① 10:00am - noon ② 1:00pm - 3:00pm / For elementary school students and under & their guardians / *Ringyo Taiken Hiroba* / Fee: ¥1,000 for materials

◇ Applications will be accepted from 9:00am for ① and from noon for ② on the day of. The first 25 groups will be accepted for each time slot.

-  **Watermelon Splitting Contest** / Sun., Jul. 26 & Sun., Aug. 9 / ① 10:30am ② 1:30pm / *Shibafu Hiroba, Kyukei-jo* / For elementary school students and under & their guardians (pair) / Fee: Free

◇ Participants will be accepted from 9:00am for ① and from 12:30pm for ② on the day of. The first 50 groups will be accepted for each time slot. Each contest will finish after five watermelons have been used.


-  **Craft Workshops** / Wed., Aug. 5, 12, 19 & 26 / 9:00am - 2:00pm / *Kanri Center* / Fee: ¥100 - ¥500 for materials

-  **Experience Ancient Life** / Sat., Aug. 8 / 10:00am - 2:30pm / *Ringyo Taiken Hiroba* / For elementary school students (3rd - 6th grade) and their guardians / Fee: ¥100 for participation, ¥300 for materials for *Yayoi-doki*, an ancient type of pottery. ◇ Please bring a lunch box and drink with you.

TO APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (pre-paid reply postcard) with applicants' names, address, telephone number, age and the

event name こだいせいかつたいけんかい 古代生活体験会 ("Kodai seikatsu taikenkai") to the park postmarked by Thu., Jul. 30. 18 groups will be selected at random by a drawing of names.

Events at the Insectarium

-  **Special Summer Exhibition: Beetles and Stag Beetles of the World 2015** / Sat., Jul. 18 - Mon., Aug. 31

The Hiroshima Botanical Garden

(3-495 Kurashige, Saeki-ku 731-5156 / 922-3600 / 9:00am - 4:30pm / Closed on Fridays / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥170, Junior high and Elementary school students-Free (Admission free for high school students on Saturdays (except on national holidays and during school holidays)) / <http://www.hiroshima-bot.jp/>)

<Exhibitions> Exhibitions will close at 3:30pm on their last day.

-  **Atomic-Bombed Trees in Hiroshima** / Sat., Jun. 27 - Sun., Aug. 16
-  **Colorful Summer Leaves** / Sat., Jul. 4 - Thu., Jul. 23
-  **Morning Glories** / Mid-July - Early November
✧ A building (10m high X 50m wide) will be covered with morning glories. It will look like a huge curtain.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

- ☼ Carnivorous Plants of the World / Sat., Jul. 25 - Sun., Aug. 23

<Events>

- ☼ Atomic-Bombed Trees Tour / Sun., Jul. 19 / 9:00am - noon / Meeting Time & Place: North side of the A-bomb Dome at 9:00am on the event day
TO APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (pre-paid reply postcard) with your name, address, telephone number, age and the event name
 ひばくじゅもくたんぼう
 被爆樹木探訪 ("Hibaku jumoku tanbou") to the park by Mon., Jul. 6. 30 people will be selected at random by a drawing of names.
- ☼ Botanical Class for Families / Wed., Jul. 22 / 10:30am - 2:00pm / For elementary school students (1st-3rd grade) and their guardians / Fee: ¥500
To APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (pre-paid reply postcard) with your name, address, telephone number, grade and the event name
 おやこしょくぶつたいけんきょうしつ
 親子植物体験教室 ("Oyako shokubutsu taiken kyuoshitsu") to the Botanical Garden by Tue., Jul. 7. 30 groups will be selected at random by a drawing of names.
 ✧ Flower arrangement lesson, outdoor games, exploring the greenhouse, etc.
- ☼ Summer Fair / Sat., Jul. 11 - Mon., Aug. 31
 ✧ Large maze, exhibition of mammoth pumpkins, stamp rally, etc.
- ☼ Junior Project / Sun., Jul. 12 / ① 10:00am - 11:00am ② 2:00pm - 3:00pm

<Lecture>

- ☼ Herb Lecture (total 3 classes) / Sat., Jul. 25, Aug. 1 & 8 ✧ You are required to attend all classes. / 1:30pm - 3:00pm / Fee: ¥3,500 for materials
To APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (pre-paid reply postcard) with your name, address and telephone number and the event name
 暮らしに役立つハーブ講座 ("Kurashi ni yakudatsu herb kouza") to the Botanical Garden by Wed., Jul. 15. 35 people will be selected at random by a drawing of names.
- ☼ Carnivorous Plants / Sun., Jul. 26 / 1:30pm - 2:30pm
- ☼ Lecture on Atomic-Bombed Trees / Sun., Jul. 26 / 1:30pm - 3:00pm

☼ Children's Museum of Culture and Science

(5-83 Moto-machi, Naka-ku 730-0011 / 222-5346 / 9:00am - 5:00pm / Closed on Jul. 6, 13, 21, 22 & 27 / Admission fee for planetarium is required (see below). / <http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>)

★ Planetarium ★

- ✧ Admission Fee for Planetarium:
 Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250, Junior high & Elementary school students-Free
 Admission free for high school students on Saturdays (except on most national holidays and during school holidays)
 Admission fee for adults is ¥250 on the second Saturday of every month (except on most national holidays and during school holidays).

- ☆ Special Summer Constellation Projection: Vega Shining over the Battlefield / Sat., Jul. 18 - Sun., Aug. 30 / 1:20pm - 2:05pm / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250

- ☆ Planetarium Summer Program: Mystery of Shooting Stars and Stars in Summer / Sat., Jun. 6 - Sun., Aug. 30 / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250

Tue.-Fri. ① 9:50am ② 11:00am ③ 1:30pm ④ 3:00pm

Sat., Sun. & School Holidays

① 9:50am ④ 11:00am ③ 1:20pm ④ 2:40pm ⑤ 4:00pm

✧ Different projections will be shown starting at 4:00pm, every Sunday.

- ☆ Mini Live Concert at the Planetarium / Sun., Jul. 26 / 4:00pm - 4:50pm / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250
 ✧ You can enjoy watching constellation projections with live piano music. (Mini Live Concerts will be held during the 5th projection on the last Sunday of every month.)

- ☆ Planetarium Constellation Projection / 4:00pm - 4:50pm / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250

① Watch the Sky on the Night of Tanabata (Star Festival on July 7) / Sun., Jul. 5

② Stars in Summer / Sun., Jul. 12

- ☆ Refretarium / Wed., Jul. 1, 8, 15 & 29 / 12:30pm - 12:50pm (Doors will open at 12:20pm.) / High school students and up-¥200

✧ This is a program to refresh your mind and body during lunch time while watching the starry sky and listening to music. Although the main target of this program is adults, anyone who wishes to rejuvenate themselves is welcome.

- ☆ Astronomical Observation / Sat., Jul. 25

◆ Planetarium Constellation Projection / 6:30pm - 7:20pm ✧ Doors will open at 6:10pm. / 4F, Planetarium / Fee: Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250

◆ Astronomical Observation / 7:30pm - 8:30pm / In front of the museum entrance / Fee: Free

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

- ◇ In the event of bad weather, outdoors astronomical observations will be canceled. Only the planetarium constellation projection will be held. Please check the museum's website for cancellations.
- ◇ You may attend either the constellation projection or the astronomical observation.
- ◇ Reservations are not required.

☆ **Special Constellation Projection for Children: Starry Sky of Tanabata** (Star Festival on July 7) / Jul. 1 (Wed.), 2 (Thu.), 3 (Fri.) & 7 (Tue.) / ① 10:00am ② 11:00am / Adults- ¥510, Senior & High school students-¥250

★ Other Events ★

- ☆ **Exhibition: Puzzles** / Until Sun., Jul 12 / 3F, Tenji Hall / Admission fee: Free
- ☆ **Concert** / Sun., Jul. 5 / 1:00pm (Doors will open at 12:45pm.) / Apollo Hall (250 seats) / Admission fee: Free
- ☆ **Craft Workshops** / Jul. 5 (Sun.), 11 (Sat.), 20 (Mon.), 26 (Sun.) & 31 (Fri.) / 1:00pm - 3:30pm / For children under elementary school entry age, elementary school students (1st - 3rd grade) and their guardians / 3F, Kosaku-shitsu (Craft Room) / Fee: ¥30 for materials
 - ◇ Each day's program is different. For more information, please contact the museum in advance.
- ☆ **Science Show** / ① 1:30pm - 2:00pm ② 3:00pm - 3:30pm / Fee: Free
 - ◆ **Science of Fire** / Sat., Jul. 4 / 2F, Kaigi-shitsu
 - ◆ **Science of Bubbles** / Jul. 19 (Sun.), 25 (Sat.) & 26 (Sun.) / 1F, Science Studio

★ The events listed below require advanced applications.

To APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (pre-paid reply postcard) to the museum, postmarked by each event's application deadline with the following information: applicants' names, address, telephone number, grade and the event name and time you wish to attend.

Science Workshops:

- ◆ **Acidity and Alkalinity Experiments with Red Cabbage** / 不思議な色水で遊ぼう ("Fushigina iromizu de asobou") / Mon., Jul. 20 / ① 10:30am - noon ② 1:30pm - 3:00pm / For elementary school students (1st & 2nd grade) / Fee: ¥300 / Closing date for applications: Mon., Jul. 6 ◇ 16 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot.

- ◆ **Make a Preserved Sea Shell Specimen** / 貝の標本作ってみないかい? ("Kai no hyouhon tsukutte minai-kai?") / Thu., Jul. 23 / 1:30pm - 4:30pm / For elementary school students / Fee: ¥600 / Closing date for applications: Thu., Jul. 9 ◇ 16 people will be selected at random by a drawing of names.
- ◆ **The World of Fossils & Make a Fossil Replica** / 化石の世界と3Dレプリカ作り ("Kaseki no sekai to 3D replica zukuri") / Thu., Jul. 30 / ① 9:30am - noon ② 1:30pm - 4:00pm / For elementary (3rd - 6th grade) & junior high school students / Fee: ¥600 / Closing date for applications: Thu. Jul. 16 ◇ 16 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot
- ◆ **Flight Science ②: Propeller Aircraft** / 飛行の科学②プロペラ飛行機 ("Hikou no kagaku ② Puropera hikouki") / Fri., Jul. 31 / ① 9:30am - noon ② 1:30pm - 4:00pm / For elementary (3rd - 6th grade) & junior high school students / Fee: ¥300 / Closing date for applications: Fri., Jul. 17 ◇ 16 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot.
- ◆ **Creatures of the Setouchi Sea** / 瀬戸内うらわざマリンピック ("Setouchi urawaza marine-pic") / Wed., Aug. 5 / ① 9:30am - noon ② 1:30pm - 4:00pm / For elementary school students (1st & 2nd grade) / Fee: ¥300 / Closing date for applications: Wed., Jul. 22 ◇ 16 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot.
- ◆ **Hand-built Radio** / 君も技術者①ペットボトルラジオ ("Kimi mo gijutsusha ① PET bottle radio") / Fri., Aug. 7 / ① 9:30am - noon ② 1:30pm - 4:00pm / For elementary (3rd - 6th grade) & junior high school students / Fee: ¥700 / Closing date for applications: Fri., Jul. 24 ◇ 16 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot.
- ◆ **Make Sweets with a Scientific Approach** / お菓子を科学しよう ("Okashi wo kagaku shiyou") / Wed., Aug. 12 / ① 9:30am - noon ② 1:30pm - 4:00pm / For elementary school students / Fee: ¥600 / Closing date for applications: Wed., Jul. 29 ◇ 16 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot.

Craft Workshops:


- ◆ **Draw a 3D Picture with Styrene Board** / スチレンボードの貼り絵 ("Styrene board no harie") / Thu., Jul. 23 / 9:30am - 3:30pm / For elementary and junior high school students / Fee: ¥700 / Closing date for applications: Thu., Jul. 9 ◇ 20 people will be selected for each workshop at random by a drawing of names.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.




E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

- ◆ **Leatherwork / 革で作る工作** (*"Kawa de tsukuru kousaku"*) / Sun, Jul. 26 / ① 9:30am - noon ② 1:30pm - 4:00pm / For elementary school students / Fee: ¥900 / Closing date for applications: Sun., Jul. 12 ✧ 20 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot.
- ◆ **Cloisonne Brooch / 七宝焼きのブローチ** (*"Shippo-yaki no brooch"*) / Sat., Aug. 1 / ① 9:30am - noon ② 1:30pm - 4:00pm / For elementary school students / Fee: ¥500 / Closing date for applications: Sat., Jul. 18 ✧ 20 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot.
- ◆ **Indigo T-shirt Dyeing / 藍染のTシャツ** (*"Aizome no T-shirt"*) / Sun., Aug. 2 / 1:30pm - 4:00pm / For elementary (3rd - 6th grade) and junior high school students / Fee: ¥300 / Closing date for applications: Sun., Jul. 19 ✧ 20 people will be selected for each workshop at random by a drawing of names.
- ◆ **Clay Workshop / 粘土で作る工作** (*"Nendo de tsukuru kousaku"*) / Fri., Aug. 7 / ① 9:30am - noon ② 1:30pm - 4:00pm / For elementary school students / Fee: ¥1,000 / Closing date for applications: Fri., Jul. 24 ✧ 20 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot.


 **Hiroshima City Asa Zoological Park**
(Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku 731-3355 / 838-1111 / 9:00am - 4:30pm / Closed on Thursdays / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥170, Junior high & Elementary school students-Free / <http://www.asazoo.jp/>)

-  **Backyard Guide Tour** / Sat., Jul. 4, 11, 18 & 25 / ① 11:00am ② 1:30pm ✧ Jul. 25: Giant Salamander Facility Tour will be held from 11:00am. / Please gather near the entrance at 9:00am on each activity day. The first 10 - 40 people will be accepted. The number of participants will differ depending on where you visit. We will explore a different place on each trip.
-  **Meet the Black Rhinoceros named Hana** / Sat., Jul. 4, 11, 18 & 25 / 1:00pm - 2:00pm
 - ✧ The black rhinoceros, *Hana* is the world's oldest living black rhinoceros.
 - ✧ Commemorative event to celebrate *Hana*'s longevity will be held on Jul. 18.
-  **Tanabata (Star Festival) at Zoo** / Tue., Jul. 7 / 9:00am ✧ The first 200 people will be accepted on the day of.
 - ✧ You can write your Tanabata wish on a long, colored strip of paper, *tanzaku*, and hang it on a bamboo branch. Original badges will be given to the participants.

-  **Make Ice Cream at the Zoo** / Sun., Jul. 19
-  **Summer Greetings** / Mon, Jul. 20
-  **Summer School** / ① Wed., Jul. 22 or ② Fri., Jul. 24 ✧ Advanced applications are required. Details of the event have not been finalized yet. Please check the website for more information.

Numaji Transportation Museum (Hiroshima City Transportation Museum)

(2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku 731-0143 / 878-6211 / 9:00am - 5:00pm / Closed: Jul. 6, 13, 14, 15, 16, 21 & 27 / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250, Junior high school students or younger-Free / <http://www.vehicle.city.hiroshima.jp>)

 **Special Summer Exhibition: Challenge - How Vehicles Were Developed** / Fri., Jul. 17 - Sun., Aug. 30

◆ **Events Related to the Exhibition** ◆

- ◆ **Sit "Tamamushi-gata Hikouki"** (replica model) and **"Bamboo"** / Sat. (except Jul. 26) & Sun. during the period, Jul. 20 & Aug. 10 - 14 / ① *Tamamushi-gata Hikouki* 10:30am - 11:30am ② *Bamboo* 2:00pm - 3:00pm / 2F, *Tokubetsu Tenji-shitsu* / Admission fee for the museum is required.
 - ✧ *"Tamamushi-gata Hikouki"* is a flying machine which was made in 1893.
 - "Bamboo"* is a car with a body woven of bamboo.
 - You can sit on these vehicles' seats (engine will not be started).
- ◆ **Using the Model Train, Learn How the Free Gauge Train Changes its Wheel Width** / Sat. (except Jul. 26) & Sun. during the period, Jul. 20 & Aug. 10 - 14 / 3:00pm - 4:00pm / 2F, *Tokubetsu Tenji-shitsu* / Admission fee for the museum is required.

-  **Fire Music Band** / Sat., Jul. 4 / 1:30pm - 2:10pm / 1F, *Tamokuteki Hall* / Admission Fee: Free
-  **Science Show: Experiments with Magnets** / Sat., Jul. 11 & Sun., Jul. 12 / ① 11:30am ② 1:30pm ③ 2:30pm / 1F, *Tamokuteki Hall* / Fee: Free
-  **Vehicle Land: Playing with Toy Vehicles** / Sat., Jul. 18 & Sun., Jul. 19 / 1:00pm - 3:45pm / 1F, *Tamokuteki Hall* / Fee: Free
-  **Astramline Rail Yard Tour** / Sun., Jul. 26 / ① 11:00am - 11:40pm ② Noon - 12:40pm / Fee: Admission fee for the museum (Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250)

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

TO APPLY: Send an *ofuku-hagaki* (pre-paid reply postcard) with all applicants' names, address, telephone number, age, time (① or ②) and the event name **アストラムライン**
しゃりよう き ち けんがくかい
車 両 基 地 見 学 会 ("Astramline sharyo-kichi kengaku- kai") to the museum by Sun., Jul. 12. 60 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot.
 ✧ Parents with baby buggies should refrain from participating in this event.

- ☞ **Children's Craft Workshops** / Jul. 5 (Sun.), 12 (Sun.), 19 (Sun.), 20 (Mon.) & 26 (Sun.) / 1:00pm - 3:30pm / For preschoolers, elementary school students and their guardians ✧ 1st - 4th grade students should be accompanied by their guardians. / 1F, Craft Room / Fee: ¥50 for materials ✧ The first 100 groups will be accepted on the day of.

☞ **Hiroshima City Ebayama Museum of Meteorology**

(1-40-1 Eba-minami, Naka-ku 730-0835 / 231-0177 / 9:00am - 5:00pm / Closed on Mondays (except Jul. 20), Jul. 20 - 24 / Adults-¥100, Seniors & High school students-¥50, Junior high & Elementary school students-Free (Admission free for high school students on Saturdays except during school holidays) / <http://www.ebayama.jp/>)

☞ **Science Shows:**

- ◆ **Experiments with Air & Water** / Jul. 4 (Sat.), 5 (Sun.), 11 (Sat.), 12 (Sun.) 19 (Sun.) & 20 (Mon.) / Jul. 4, 5, 11 & 12: ① 1:30pm - 2:00pm ② 3:00pm - 3:30pm; Jul. 19 & 20: ① 11:00am - 11:30am ② 1:30pm - 2:00pm ③ 3:00pm - 3:30pm
- ◆ **Experiment Shows** / Sat., Jul. 25 - Sun., Aug. 23 / ① 11:00am - 11:30am ② 1:30pm - 2:00pm ③ 3:00pm - 3:30pm

- ☞ **Science Workshop: Rocket** / Sat., Jul. 18 / 1:00pm - 3:30pm / For junior high school students and under / Fee: ¥30 for materials
 ✧ The first 50 people will be accepted for each workshop from 10:00am on the day of.

- ☞ **Special Summer Exhibition: Figure out the Mysteries of Weather** / Sat., Jul. 25 - Sun., Aug. 23

☞ **Hiroshima City Museum of History and Traditional Crafts**

(2-6-20 Ujina-miyuki, Minami-ku 734-0015 / 253-6771 / 9:00am - 5:00pm / Closed on Mondays (except Jul. 20) & Jul. 21 / Adults-¥100, Seniors & High school students-¥50, Junior high school students and younger-Free / <http://www.hiroins-net.ne.jp/kyodo/>)

- ☞ **Special Exhibition: History of the Museum** / Sat., Jul. 4 - Sun., Aug. 30
 ✧ This year marks the 30th anniversary of the museum.

- ☞ **Ghost's Summer Holiday: Haunted House** / Sat., Jul. 18 - Sun., Aug. 30

- ☞ **Summer Craft Workshops** / Weekdays between Jul. 23 and Jul. 31 & Aug. 11 and Aug. 21 / ① 10:00am - 11:30am ② 1:00pm - 2:30pm / Fee: Free (Admission fee for the museum is required.)

✧ The program is different for each day. For more information, please contact the museum in advance

✧ Applications will be accepted from 30 min. before each class's starting time on the day of. The first 40 people will be accepted for each time slot.

☞ **Special Events**

- ◆ **Museum Tour** / Thu., Aug. 6 / 9:00am - 5:00pm / Fee: Free (Admission fee for the museum is required.)

✧ Looking around the museum which was exposed to the A-bomb, tasting food eaten during and after the war, etc.

☞ **Workshops, etc.**

- ◆ **Dyeing Lesson for Adults** / Fri., Aug. 28 / 10:00am - noon / 18 years old and up / Fee: ¥2,500 (Admission fee for the museum is also required.)

✧ Applications will be accepted by phone or fax between Aug. 1 and 5. 20 people will be selected at random by a drawing of names.

- ◆ **Make an Original Postcard with Hand-Made Paper** / Sat., Sept. 12 / 1:00pm - 3:00pm / Elementary school students / Fee: ¥100 (Admission fee for the museum is also required.)

✧ Applications will be accepted by phone or fax between Aug. 1 and 5. 15 people will be selected at random by a drawing of names.

☞ **Hiroshima City Cinematographic and Audio-Visual Library**

(3-1 Moto-machi, Naka-ku 730-0011 / 223-3525 / 10:00am - 8:00pm (Tue.-Sat.), 10:00am - 5:00pm (Sun., national holidays & August 6) / Closed on Mondays (except Jul. 20) & Jul. 21 / **35mm Film Showings** ⇒ Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250, Junior high school students or younger-Free; **Other Film Showings** ⇒ Adults-¥380, Seniors & High school students-¥180, Junior high school students or younger-Free, Admission free for foreign students (Please show your student ID or the Hiroshima International Center Complimentary Pass.) / <http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou/>)

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

July Special Showings of Masterpieces of Japanese Film: Cinémathèque of Peace 2015 (Screened in Japanese only)

Admission Fee:

Adults-¥510, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥250, Junior high & Elementary school students-Free

✧ Jul. 4, 11 & 18:

Admission free for high school students

- Thu., Jul. 2 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm
Mata au hi made / また逢う日まで (1950, Toho, 110 min., B&W) / Director: Tadashi Imai / Cast: Eiji Okada, Yoshiko Kuga, Osamu Takizawa, Haruko Sugimura
- Fri., Jul. 3 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm
Utsukushii natsu Kirishima / 美しい夏キリシマ (2003, Rumble Fish, 119 min., color) / Director: Kazuo Kurosawa / Cast: Tasuku Emoto, Eri Ishida, Riho Makise, Yoshio Harada
- Sat., Jul. 4 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm
Niju-shi no hitomi / 二十四の瞳 (1954, Shochiku Ofuna, 155 min., B&W) / Director: Keisuke Kinoshita / Cast: Hideko Takamine, Yumeji Tsukioka, Toshiko Kobayashi, Takahiro Tamura
- Fri., Jul. 10 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm
Sakura-tai chiru / さくら隊散る (1988, Kindai Eiga Kyokai, Tenonzan Gohyaku Rakanji, 110 min., color) / Director: Kaneto Shindo / Cast: Masashi Furuta, Takako Miki, Yasuko Yagami, Sougo Kawashima
- Sat., Jul. 11 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm
Futari no lida / ふたりのイーダ (1976, "Futari no lida" Puroduction, 97 min., color) / Director: Zenzo Matsuyama / Cast: Chieko Baisho, Yuko Haraguchi, Hideko Takamine, Hisaya Morishige
- Wed., Jul. 15 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:30pm
Guang dao nian ba / 廣島廿八 (1974, Hong Kong, 98 min., color) / Director: Kong Lung / Cast: Josephine Siao, Charlie Chin, Shan Kwan, Maggie Lee
- Thu., Jul. 16 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:30pm
Umi wa furimukanai / 海はふりむかない (1969, Shochiku Ofuna, 87 min., color) / Director: Koichi Saito / Cast: Teruhiko Saigo, Nana Ozaki, Keiko Natsu, Nobuyuki Katsube
- Fri., Jul. 17 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:30pm
Senaba-zuru / 千羽づる (1989, Kyodo Eiga Zenkoku Keiretsu Kaigi, Koyama Production, 96 min., color) / Director: Seiji Koyama / Cast: Chieko Baisho, Tamami Hirose, Mako Ishino, Saburo Shinoda

- Sat., Jul. 18 / ① 10:30am ② 2:00pm ③ 6:00pm
Hotaru no haka / 火垂るの墓 ✧ Animated film (1988, Shinchosha, 88 min., color) / Director: Isao Takahata / Voice actor: Tsutomu Tatsumi, Ayano Shiraishi, Yoshiko Shinohara, Akemi Yamaguchi
- Sun., Jul. 19 / ① 10:30am ② 2:00pm
Hadashi no Gen / はだしのゲン ✧ Animated film (1983, Gen Production, 83 min., color) / Director: Mori Masaki / Voice actor: Issei Miyazaki, Takao Inoue, Yoshie Shimamura, Masaki Koda
- Mon., Jul. 20 / ① 10:30am ② 2:00pm
Hadashi no Gen 2 / はだしのゲン 2 ✧ Animated film (1986, Gen Production, 86 min., color) / Director: Toshio Hirata / Voice actor: Issei Miyazaki, Yoshie Shimamura, Masaki Koda, Takami Aoyama

Family Theater

(Animated Films are in Japanese only)

Admission Fee:

Adults-¥380, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥180, Junior high & Elementary school students-Free

- Sun., Jul. 12 / ① 10:30am ② 2:00pm
Bokensha-tachi Gamba to nana-hiki no nakama / 冒険者たち ガンバと7匹のなかも (1984, Tokyo Movie, 1984, 94 min., color) / Director: Osamu Dezaki / Voice actor: Masako Nozawa, Ranko Mizuki, Kenji Utsumi, Ayako Hori

Jean Cocteau

(Screened in original language with Japanese subtitles)

- Fri., Jul. 24 / ① 2:00pm ② 6:30pm / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250, Junior high & Elementary school students-Free
Le Sang d'un poète (1930, France, 50 min., B&W) / Director: Jean Cocteau / Cast: Enrique Rivero, Lee Miller, Feral Benga, Pauline Carton
- Sat., Jul. 25 / ① 2:00pm ② 6:00pm / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250, Junior high & Elementary school students-Free
Les Enfants Terribles (1949, France, 105 min., B&W) / Director: Jean-Pierre Melville / Cast: Nicole Stéphane, Edouard Dermithe, Renée Cosima
- Wed., Jul. 29 / ① 2:00pm ② 6:30pm / Adults-¥380, Seniors & High school students-¥180, Junior high & Elementary school students-Free
Les Parents Terribles (1948, France, 100 min., B&W) / Director: Jean Cocteau / Cast: Jean Marais, Yvonne Bray, Gabrielle Dorziat



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

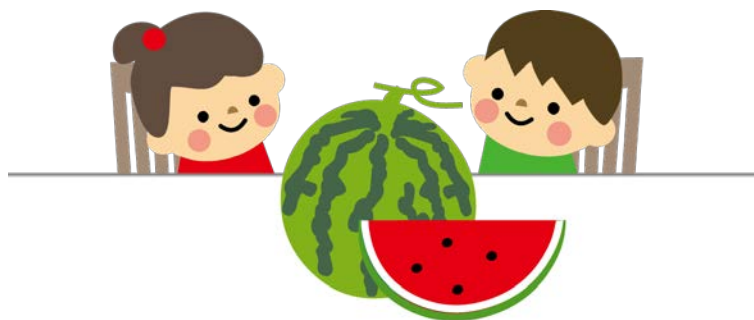
- **Thu., Jul. 30** / ① 2:00pm ② 6:30pm / Adults-¥380, Seniors & High school students-¥180, Junior high & Elementary school students-Free
La villa Santo Sospir (1952, France, 38 min., color)
 / Director: Jean Cocteau
Le Musée Grévin (1958, France, 21 min., B&W, color) / Director: Jacques Demy / Cast: Michel Serrault, Ludmilla Tchérina, Jean Cocteau
- **Fri., Jul. 31** / ① 2:00pm ② 6:30pm / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250, Junior high & Elementary school students-Free
Le Testament d'Orphée (1960, France, 80 min., B&W) / Director: Jean Cocteau / Cast: Jean Cocteau, Jean-Pierre Léaud, Nicole Courcel

🎬 **Katsuben Theater (a silent film screening with narration)**

🗣️ **Katsuben-shi** (narrator): Akiko Sasaki

- ✧ The narration is held in Japanese.
- ✧ Reservations are NOT required.

- **The Black Pirate** (1926, USA, 85 min., color, Silent) / Director: Albert Parker / Cast: Douglas Fairbanks, Billie Dove, Tempe Pigott, Anders Randolph
 Sun., Jul. 26 / 2:00pm / 2F, Hall (169 seats)
 / Adults-¥380, Seniors & High school students-¥180, Junior high & Elementary school students-Free



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.
 E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

Library News

July 2015

Recommended Books for This Month

Mars and Venus in Love:
Inspiring and Heartfelt Stories of Relationships That Work
By John Gray (Harper, 2002)

Collapse:
How Societies Choose to Fail or Succeed
By Jared Diamond (Penguin Books, 2011)

Guns, Germs, and Steel: The Fates of Human Societies
By Jared Diamond (W. W. Norton, c1999)

A Place Called Here
By Cecilia Ahern (Harper, 2007)

The Glass Lake
By Maeve Binchy (Dell, 2011)

What other books should we add to our collection? Your suggestions are always welcome!



Library Corner

LOCATION: International Conference Center Hiroshima (ICCH), 1st Floor

T E L L : (082)247-9715

H O U R S : 9:00 am - 7:00 pm (From April 1 to September 30)
9:00 am - 6:00 pm (From October 1 to March 31)

C L O S E D : December 29th through January 3rd

BOOK LOAN POLICY:

Up to three books may be borrowed for a two-week period. To obtain an ICCH Library Card, you need to bring identification which has your address, and for foreign residents, your period of stay in Japan. (A Japanese driver's license, student identification card, passport or resident card is an acceptable form of identification.)



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

図書だより

2015年7月

今月のおすすめ図書

魅惑のインドでヒンディー語：ヨーガとアーユルヴェーダで楽しむ

Lotus8／編（三修社，2009年）

自然派インド料理 ナタラジ レシピブック

Nataraj／著（PARCO 出版，2011年）

家庭で作れるスリランカのカレーとスパイス料理

香取 薫／著（河出書房新社，2012年）

1時間でハングルが読めるようになる本：

ヒチョル式超速ハングル覚え方講義

チヨ・ヒチョル／著（学研パブリッシング，2011年）

ビールを楽しむドイツ語

Jan Hillesheim／著，金子 みゆき／訳（三修社，2009年）

本のリクエストなど図書コーナーに関するご要望はスタッフまでお気軽にお申し出ください。



図書コーナー

場 所: 広島国際会議場 1 F・国際交流ラウンジ（平和記念公園内）
TEL (082)247-9715

開館時間: 9:00am - 7:00pm（4月1日から 9月30日まで）

9:00am - 6:00pm（10月1日から 3月31日まで）

休 館 日: 12月29日～1月3日

貸 出: 図書は2週間を期限として、1回3冊まで借りることができます。

初めて利用する際には、住所や在留期間（外国人の方）を証明するもの（運転免許証・学生証・パスポート・在留カードなど）を提示して下さい。



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

July 2015

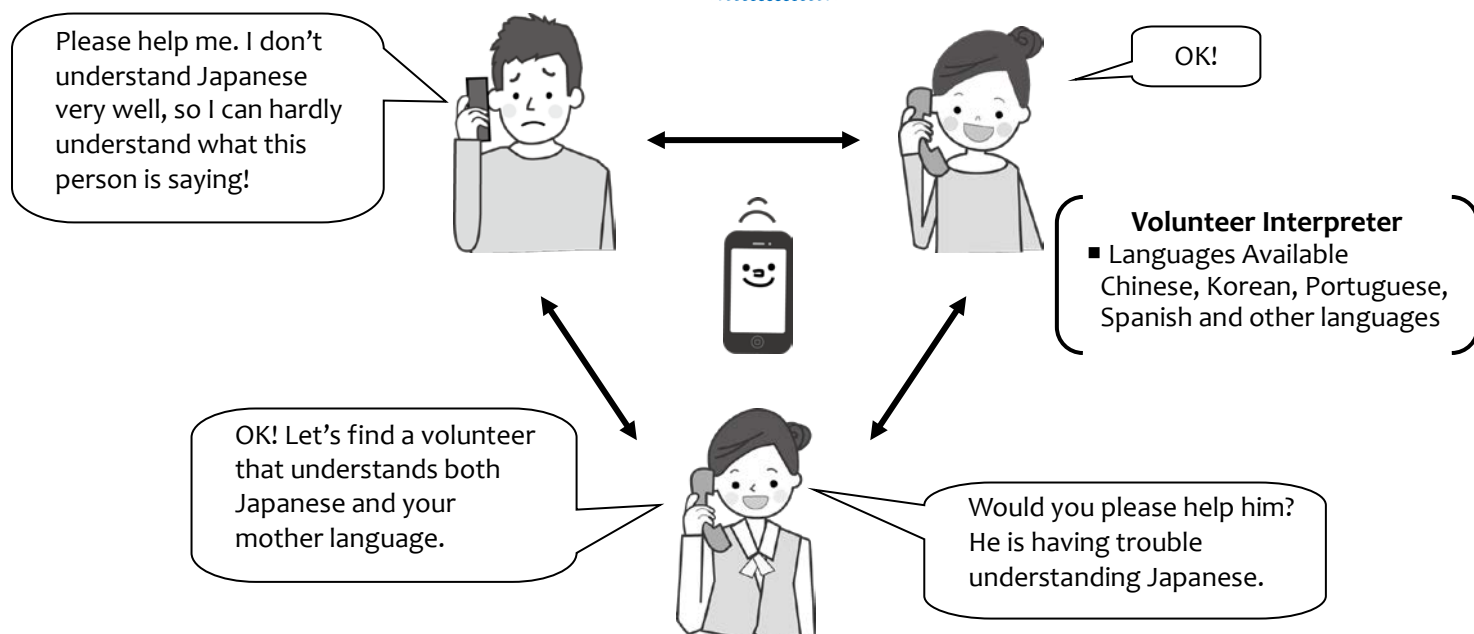
Trio-Phone Service

(Multilingual Interpretation Using the Telephone)



What is Trio-Phone ?

Trio-Phone Service allows three people to have a conversation at the same time through the telephone. If you are having difficulties communicating in Japanese, call the International Exchange Lounge (082-247-9715). A volunteer interpreter will help you through the Trio-Phone Service!



International Exchange Lounge (Available in English)

TEL: 082-247-9715

OPEN: 9:00am – 7:00pm (April 1 – September 30)

9:00am – 6:00pm (October 1 – March 31)

CLOSED: December 29 through January 3

[For more information]

Hiroshima Peace Culture Foundation

International Exchange Lounge

TEL: 082-247-9715 FAX: 082-242-7452 E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

International Relations & Cooperation Division

TEL: 082-242-8879 FAX: 082-242-7452 E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

HP: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd>

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Winter 2015-2016

トリオフオンサービスのご利用を！



トリオフオンとは？

(電話による多言語ボランティア通訳)

「トリオフオン」とは、3人同時に電話で会話ができるシステムです。

日本語に自信がない外国人市民のみなさん！

国際交流ラウンジに電話をすれば、ボランティア通訳者を通じて、

母国語で知りたいことがわかるという便利なサービスです。

ぜひご利用ください。

～について知りたいのですが、日本語がよくわかりません。



わかりました！
お伝えします。



ボランティア通訳者
中国語、韓国・朝鮮語、
ポルトガル語、スペイン語、
タガログ語 ほか



ボランティア通訳者を
手配しますので、この
ままお待ちください。



トリオフオンでの通訳を
お願いします。

国際交流ラウンジ（英語でもお話しできます）

TEL：082-247-9715

開館時間：9:00～19:00（4月1日～9月30日）

9:00～18:00（10月1日～3月31日）

休館日：12月29日～1月3日

【問い合わせ】

(公財) 広島平和文化センター

〒730-0811 広島市中区中島町1-5（広島国際会議場内）

国際交流ラウンジ

TEL：082-247-9715 FAX：082-242-7452 Eメール：golounge@pcf.city.hiroshima.jp

国際部 国際交流・協力課

TEL：082-242-8879 FAX：082-242-7452 Eメール：internat@pcf.city.hiroshima.jp

HP: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/>

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Winter 2015-2016

Garbage Disposal Information

Separate garbage properly and take it to the collection site by 8:30am on the designated day. Please do NOT take garbage to the site on the night before. Garbage collection days vary depending on where you live and the category of the refuse. For further details, consult your local ward office or your neighbors to be sure of the proper disposal method. "Hiroshima 8", a handbook on how to separate garbage, and "Hiroshima City Garbage Disposal Guidelines for the 2015 fiscal year", a garbage chart with schedules of garbage collection days, are available at ward offices, branch offices and community halls. The Handbook and Guidelines are translated into English, Spanish, Portuguese, Chinese and Korean. These are also available at the International Exchange Lounge (International Conference Center Hiroshima), so please ask the staff if you need them.

ごみの正しい出しかた

ごみは種類ごとに分けて、決められた日の朝8時半までに、決められた場所へ整理して出してください。ただし、収集日の前夜には出さないでください。ごみを出す曜日や日は、あなたの住んでいる町とごみの種類によって決められています。詳しいことはお住まいの地域の区役所や近所の人に尋ねて、正しいごみの出しかたを確認しましょう。各区役所・出張所、公民館において、ごみの正しい出しかたについて書かれたハンドブックやごみの収集日の表（英語、スペイン語、ポルトガル語、中国語、ハングル語）を配布しています。また、国際交流ラウンジでも配布していますので、ご希望の方はスタッフまで申し出てください。

We have charts for;

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| ★ Naka-ku / 中区 | ★ Asaminami-ku / 安佐南区 |
| ★ Higashi-ku / 東区 | ★ Asakita-ku / 安佐北区 |
| ★ Nishi-ku / 西区 | ★ Aki-ku / 安芸区 |
| ★ Minami-ku / 南区 | ★ Saeki-ku / 佐伯区 |



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Winter 2015-2016